

**RLN** CHIQUITO  
QUE RICO!  
FABRICADO ESPECIALMENTE PARA LOS NIÑOS. SA  
BON AGRAZABLE. CURA LOS DOLORS DE DIENTES  
MULAS Y LA GRIFE ES INENSIVO

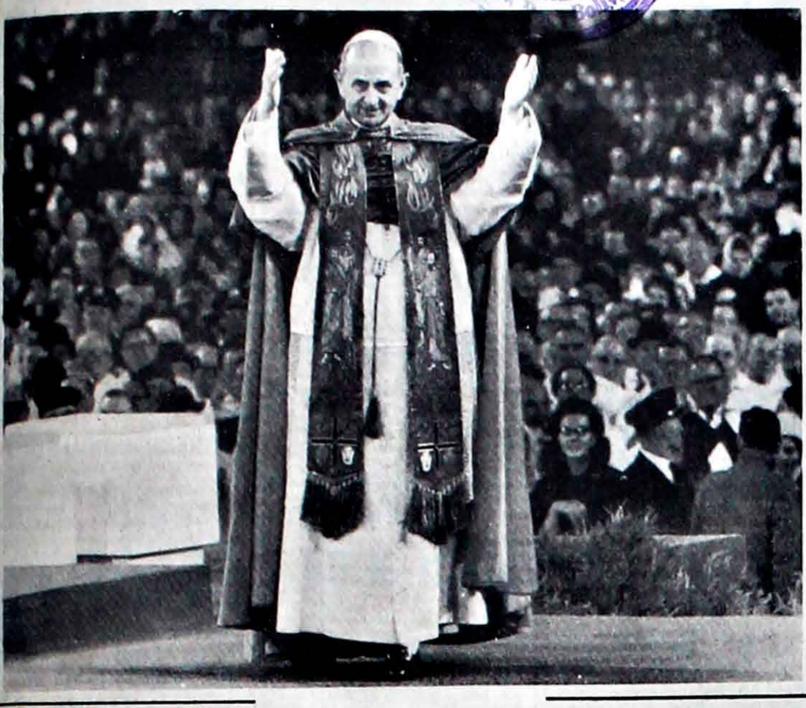


# PRESENCIA



**RLN**  
CURA LA GRIFE  
Fabricado en la altura para  
la altura. NO DEPRIME EL CORAZON

AÑO XIII - No. 2639 - LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 19 DE NOVIEMBRE DE 1965 - 12 PAGINAS - \$B. 0.60



Una serie de anuncios hizo ayer Paulo VI en un discurso considerado el más importante de su Pontificado. Reforma de la Curia Romana, Jubileo desde el 8 de Diciembre, canonización de sus dos predecesores y aprobación de varios decretos, figuran entre los anuncios.

## Los Papas Pío XII y Juan XXIII serán canonizados

### IMPORTANTES REFORMAS ANUNCIO PAULO VI AYER

Por Jose Torres  
CIUDAD DEL VATICANO, 18 (AP).- Los primeros pasos hacia la proclamación de la santidad de los Papas Juan XXIII y Pío XII fueron dados hoy por el Papa Paulo VI en una iniciativa que de momento sorprendió a la jerarquía de la Iglesia Católica.

El inesperado anuncio del Pontífice en la sesión pública del Concilio Ecuménico Vaticano causó un momento de silencio.

Después, de las filas de cardenales, arzobispos, obispos y patriarcas surgió una gran ovación en la gigantesca nave central de la Basílica de San Pedro.

Rindió tributo a los miembros del sagrado oficio, por ejemplo, y dijo que las reformas exigirán tiempo, añadiendo:  
"Pero no puede ser de otro modo si debe respetarse a las personas y las tradiciones...".

### CATORCE DECRETOS APROBO HASTA AHORA EL CONCILIO VATICANO II

En lo que es la declaración papal más importante en la época moderna, Paulo VI anunció que había ordenado que comenzara el proceso de beatificación de ambos de sus predecesores. Se consideró su iniciativa como un deseo de equilibrio entre las corrientes progresiva y conservadora en el seno de la Iglesia a medida que el catolicismo avanzó hacia la primera fase de su revolucionario "aggiornamento" (situarse al día).

Juan creó el Concilio abriendo el camino para la renovación que derivó la mayor parte de su impulso de los prelados progresistas, Pío XII a la Iglesia a través de los años de prueba de la segunda guerra mundial y de la reconstrucción de la postguerra, defendiendo sus tradiciones contra la marea ascendente del comunismo.

El discurso de Paulo VI contuvo otros anuncios que conllevaron a su oración una importancia singular en la historia de la Iglesia.

Prometió expedir pronto un nuevo estatuto disponiendo la revisión del organismo clave en la administración central de la Iglesia. El antiguo y conservador sagrado oficio de la Curia Vaticana.

Declaró el Pontífice que el Sínodo de Obispos, establecido para asesorar al Papa en una acción para hacer el gobierno de la Iglesia más democrático, se reunirá por primera vez el año próximo o en 1967.

Proclamó para los quinientos millones de católicos del mundo un jubileo especial, desde el 8 de diciembre fecha de clausura del Concilio hasta el domingo de Pentecostés, el 29 de mayo, a fin de que se disemine el mensaje de buena voluntad del Concilio a toda la humanidad.

El jubileo será un período de indulgencia o remisión temporal del castigo por pecados cometidos, otorgado a los católicos que participen en cultos y oraciones especiales.

Alineada con el discurso del Papa figuró la promulgación de dos decretos más del Concilio completados: sobre la Revelación Divina y el Apostolado de los seglares.

CIUDAD DEL VATICANO, 18 (AP) Los decretos sobre Revelación Divina y sobre el Apostolado de la Laicidad por el Papa Paulo VI hoy elevaron a 12 el número de documentos terminados y proclamados por el Concilio Ecuménico Vaticano. Faltan cuatro más antes de que la Magna Asamblea termine su labor el 8 de diciembre.

La primera sesión del Concilio en 1962 no produjo ningún decreto. Después de eso los decretos fueron:

- EN EL PASADO OCTUBRE:
- Sobre la relación de la Iglesia con religiones no cristianas. Elimina la vieja acusación de culpabilidad colectiva del pueblo judío por la crucifixión y expresa estima para todas las grandes religiones no cristianas del mundo.
  - Sobre la labor pastoral de los obispos. Apoya un Sínodo de Obispos para ayudar al Papa a gobernar la Iglesia e insta a la modernización de la administración de la Iglesia en la Curia Vaticana.
  - Sobre educación cristiana. Permite lenguas modernas en reemplazo del latín en la mayor parte de la misa y los sacramentos.
  - Sobre las comunicaciones modernas. Insta a la verdad y justicia en la prensa, radio, televisión y otros medios de comunicación.
- EN 1963:
- Sobre liturgia (culto público). Establece una vasta reforma que permite lenguas modernas en reemplazo del latín en la mayor parte de la misa y los sacramentos.
  - Sobre la Iglesia. Contiene el concepto colegial que los obispos comparten el poder con el Papa en el gobierno de toda la Iglesia.
  - Sobre las Iglesias Católicas Orientales. Acepta la validez de las ceremonias de los prelados ortodoxos al casar a católicos del rito oriental y ortodoxo además de otras reglamentaciones para los católicos del rito oriental.
- EN 1964:
- Sobre Unidad Cristiana. Establece las formas de aproximar más a los católicos con otros cristianos.
  - Sobre la Iglesia. Contiene el concepto colegial que los obispos comparten el poder con el Papa en el gobierno de toda la Iglesia.
  - Sobre las Iglesias Católicas Orientales. Acepta la validez de las ceremonias de los prelados ortodoxos al casar a católicos del rito

## Las realidades políticas, económicas y sociales de América han sobrepasado a la OEA, dijo ayer Canciller Leitao

**PRESIDENTE DE LA CONFERENCIA DE RIO DE JANEIRO FUERTE OPOSICION MEXICANA A LA CREACION DE LA FUERZA INTERAMERICANA --- JOSE MORA PIDIO PODERES MAS AMPLIOS PARA EL SECRETARIO GENERAL DE LA OEA.**

RIO DE JANEIRO, 18 (AP).- El Canciller brasileño Vasco Leitao Da Cunha, al abogar hoy por una amplia revisión de la estructura y el funcionamiento general de la OEA, subrayó el hecho de que en la última década no hubo ninguna conferencia interamericana.

Da Cunha habló en la primera sesión plenaria de la Conferencia Interamericana al aceptar la Presidencia de la Asamblea, para la cual fue electo esta mañana.

En sus 17 años de existencia, la Organización de Estados Americanos se ha dejado sobrepasar por las realidades políticas, económicas y sociales de América", dijo.

Agregó que "un índice seguro para avaluar su actuación es el hecho de que en la última década, sin duda la más agitada, dramática y fecunda en toda la historia del continente, la conferencia interamericana ordinaria -órgano supremo del sistema- jamás se reunió.

"Durante ese largo período, que comprende mucho más de la mitad de la vida de nuestra organización en su fase actual, todas las grandes decisiones, algunos de los verdaderos jalones en la historia del panamericanismo, fueron tomadas en reuniones de consulta.

"Jamás se procedió a través de medidas de largo alcance, destinadas no a obviar inconvenientes sino a prevenirlos, no a conjurar situaciones de crisis sino a actuar con visión de futuro, como se espera de toda política que aspire a resultados fecundos y duraderos".

Señaló la importancia de la presencia en el temario de la reunión "de los resultados de la Alianza para el Progreso y de la necesidad de dar la cooperación económica el carácter de norma obligatoria".

Agregó que la Conferencia tiene "la misión de proceder a un análisis exhaustivo de la estructura y el funcionamiento general del sistema y del comportamiento de sus órganos, a fin de poder decidir qué medidas son necesarias para hacer de la OEA una presencia más viva, más constante y emprendedora nuestro hemisferio".

la llegada hoy de la República Dominicana de tres hombres que afirman representar "a las fuerzas democráticas dominicanas". Dijeron que el ex jefe rebelde dominicano, Coronel Francisco Caamaño estaba entre "las fuerzas democráticas".

La misión de tres hombres consiste de Jotti Cury, ex canciller en la presidencia del expulsado Presidente Juan Bosch; Eduardo Sánchez Cabral, ex embajador de José Augusto Vega.

Dijeron que buscarán admisión como delegación dominicana y que protestarán la presencia de tropas extranjeras en su país.

México se opone a la Fuerza de Paz "porque no está prevista en la carta de la Organización de Estados Americanos".

Dijo que la cooperación económica interamericana, a partir de la Alianza para el Progreso y de la fundación del Banco Interamericano, es mayor que nunca.

Para México, dijo, parece ser el camino indicado que la organización sean fundamentalmente un instrumento de cooperación económica y no un instrumento militar que no fue previsto en la carta cuando se redactó.

El Ministro mexicano dijo que su país no se opone a la acción colectiva como tal pero la juzga posible solamente cuando, sin violar los principios de no intervención, esté claramente establecida por un tratado.

Dijo que las leyes internas de una nación pueden estar sujetas a interpretaciones, "pero en asuntos internacionales, debido a que un tratado significa una limitación de la soberanía nacional, no podemos aceptar la acción colectiva a menos que esté fijada expresa y específicamente en un tratado".

RIO DE JANEIRO, 18 (AP).- El Secretario General de la Organización de Estados Americanos dijo esta noche que la zona del Caribe continúa "muy sensible" en el asunto de mantener la paz y la seguridad.

José A. Mora hizo la advertencia en un informe a la primera sesión plenaria de la conferencia Interamericana de ministros de Relaciones.

El diplomático uruguayo dijo a los ministros que la cuestión de legítima defensa individual y colectiva estaba sujeta a nuevas condiciones y que "aun algunos principios fundamentales de ley internacional requieren estudio y revisión en vista de la realidad contemporánea".

Mora pidió que en la reforma de la Carta, que se discutió aquí, el Secretario General reciba poderes más amplios. Al presente el cargo es esencialmente de jefe administrativo para unos 1.000 empleados de la organización y Mora no puede iniciar ninguna acción política.

La preocupación de Mora con respecto a posibles dificultades en el Caribe fue recalada con

### SE CONMEMORO AYER VICTORIA DE INGAVI EN EL CUARTEL GENERAL

Contornos sobresalientes alcanzó la ceremonia cumplida ayer en el Gran Cuartel de las Fuerzas Armadas, en Miraflores, para conmemorar la victoria del Gral. José Ballivián y Seguro sobre las tropas invasoras peruanas en los campos de Ingavi -Vlacha- el 18 de noviembre de 1841, y celebrar los aniversarios del Comando de Ejército y del Regimiento "Ingavi" 4 de Caballería, fundado en homenaje a la batalla del mismo nombre.

En esos actos de homenaje, que se prolongaron durante toda la mañana, estuvieron presentes los Presidentes de la Junta Militar de Gobierno, Generales de Fuerza René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia, con sus respectivas esposas señoras Rosemarie Gallindo y Elsa Omiste, respectivamente, los Ministros de Estado, autoridades y jefes militares. La presencia de todas esas personalidades, junto con la de los Agregados Militares a las Embajadas acreditadas en La Paz prestó realce a las ceremonias cumplidas en la ciudadela militar de Miraflores.

El primero prepara el terreno para una Biblia cristiana común al aprobar estudios en cooperación con los protestantes -lo que constituye una iniciativa de gran importancia hacia la unidad cristiana.

En el segundo se propone un papel más activo de los seglares en el seno de la Iglesia y se propuso una oficina especial en el Vaticano para promover esto. Así se ha llegado a un total de 12 decretos del Concilio ya completados.

El discurso de Paulo VI sirvió para colocar su sello personal al tono abrumadoramente progresivo y a las realizaciones del Concilio que dura desde hace tres años.

En palabras henchidas de emoción, el Pontífice dijo que este Concilio era el más importante en los 2.000 años de existencia de la Iglesia Católica. Calificó su labor de solamente un comienzo y se describió a sí mismo como "ansioso" de establecer lo antes posible las organizaciones necesarias postconciliares para promover las propuestas de la asamblea a favor de reformas internas y de contactos más íntimos con el mundo no católico.

Pero Paulo se refirió también en su oración a los elementos de la Iglesia que no se muestran entusiasmados por los cambios.

### MIKE MANSFIELD Y ANDREI GROMYKO EXAMINARON PROBLEMA DE VIETNAM

MOSCU, 18 (AP).- El líder de la mayoría del senado de los Estados Unidos Mike Mansfield y el Ministro soviético de Relaciones Exteriores Andrei Gromyko examinaron hoy durante una extensa conversación el problema de Vietnam, que el principal obstáculo que dificulta el mejoramiento de las relaciones entre los Estados Unidos y Rusia.

Mansfield llegó ayer a Moscú para sondear a los líderes soviéticos. Con él, durante la entrevista con Gromyko se encontraban

otros cuatro senadores norteamericanos. El grupo había discutido ya la cuestión del Vietnam con el Presidente de Francia Charles de Gaulle, quien como el Kremlin, desapruaba la actual política de los Estados Unidos en Vietnam, y con el Ministro de Relaciones Exteriores de Polonia, Adam Rapacki.

El líder del Senado y el gobierno soviético declinaron hacer públicos detalles de las conversaciones realizadas en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

CONFERENCIA DE MEXICO  
RIO DE JANEIRO, 18 (AP).- El Secretario mexicano de Relaciones Antonio Carrillo Flores reiteró hoy la firme oposición de México a una Fuerza Interamericana de Paz, durante una reunión privada con el Secretario norteamericano de Estado Dean Rusk.

Ambos ministros calificaron su reunión como amistosa.

Carrillo Flores expresó después de las conversaciones de una hora en su alojamiento del Hotel Gloria que "no intentamos llegar a acuerdos respecto a nuestras actitudes en la conferencia. Se trató solamente de conocer nuestros respectivos puntos de vista".

El Secretario mexicano dijo que la oposición de su país opuesta a la formación de una Fuerza Interamericana de Paz es bien conocida y que Rusk no le preguntó específicamente sobre eso. Pero dijo que él aprovechó la oportunidad para reiterar la posición de su gobierno.

Carrillo Flores manifestó que

CONDECORACIONES

Sirviendo de escenario el Casino de Oficiales del Gran Cuartel General, el Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas impuso la Condecoración "Guerrillero José Miguel Lanza" en el grado de Cruz a los Presidentes Generales René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia, por sus méritos y servicios prestados a la institución armada en tiempo de paz.

Con el grado de Gran Oficial de la misma orden, fueron condecorados los Grales. Hugo Suárez Guzmán, Ministro de Defensa quien se halla ausente del país, y Carlos Allaga Pacheco. El Gral. Emilio Molina Pizarro y el Cnl. David La Fuente, Comandante de Ejército, recibieron el grado de Comendador de la condecoración nombrada.

El Gral. en retiro Enrique Alcoreza, quien desempeñó entre otros cargos la Prefectura del Departamento de La Paz durante el gobierno del Gral. Enrique Peñaranda, fue también condecorado como el Soldado de Caballería más antiguo.

Los tenientes coroneles Oscar Quiroga Terán, Ministro de Gobierno, y René Mattos Bustillos,

por una sección del Regimiento "Ingavi", que salvaron todas las pruebas en forma correcta e impecable.

Correspondió al Comandante del Regimiento "Ingavi" pronunciar el primer discurso para hacer una conmemoración de la batalla de Ingavi y destacar el importante rol histórico cumplido por la unidad de su mando, tanto en tiempo de guerra como en épocas de paz.

Seguidamente, el Comandante de Ejército, Cnl. David La Fuente, dijo que la institución armada, al haberse liberado de una servidumbre política, ahora trabaja por el interés de la nación y por el beneficio del pueblo, constituyéndose en el instrumento de garantía para el país.

Correspondió a los Presidentes Barrientos y Ovando, en ese orden, hablar en nombre del Gobierno. Los textos completos de sus discursos, los reproducimos en la página 6.

COLUMNA DE HONOR

Mientras se desarrollaban estos actos en el Casino de Oficiales, en el patio de honor del Gran Cuartel General formaban en cuadro el Colegio Militar de Ejército con uniforme de parada y caso prusiano sin flambé, el Politécnico Militar de Aeronáutica, el Regimiento "Ingavi" y el Regimiento "Waldo Ballivián".

Poco después salían a un estrado especialmente preparado los Presidentes, sus esposas, Ministros y otras autoridades. Ante el palco oficial desfilaron las mencionadas unidades militares en columna de honor. El paso de parada, hecho en forma impecable, fue aplaudido.

Al concluir esta parte del programa, los Presidentes se dirigieron a otra de las dependencias interiores del Gran Cuartel General para inaugurar una cancha de tenis y luego presenciaron demostraciones de equitación ofrecidas

### Gestión mediadora en disputa de Gran Bretaña-Guatemala

WASHINGTON, 18 (AP).- Representantes de los Estados Unidos Gran Bretaña y Guatemala se reunieron hoy aquí para tratar de poner en marcha una gestión mediadora en la disputa entre Gran Bretaña y Guatemala sobre Belice (Honduras Británica).

La presidencia norteamericana anunció ayer que el Presidente Johnson ha nombrado a Bethuel Matthew Webster, abogado de Nueva York para desempeñarse como mediador en representación del gobierno estadounidense.

Los Presidentes de la Junta Militar de Gobierno realizaron los festejos del Ejército Nacional, el Regimiento "Ingavi" y el "Día de la Caballería". Ellos destacaron la importancia de esas armas en la defensa de la soberanía nacional. El mal tiempo reinante durante la mañana de ayer, no disminuyó el fervor cívico con que los militares celebraron esos aniversarios. Arriba, el Gral. Ovando Candia pronuncia su discurso de homenaje a la fecha. Abajo, cadetes del Colegio Militar de Ejército, en la columna de honor.



Los Presidentes de la Junta Militar de Gobierno realizaron los festejos del Ejército Nacional, el Regimiento "Ingavi" y el "Día de la Caballería". Ellos destacaron la importancia de esas armas en la defensa de la soberanía nacional. El mal tiempo reinante durante la mañana de ayer, no disminuyó el fervor cívico con que los militares celebraron esos aniversarios. Arriba, el Gral. Ovando Candia pronuncia su discurso de homenaje a la fecha. Abajo, cadetes del Colegio Militar de Ejército, en la columna de honor.

# AVISOS CLASIFICADOS

**DEPARTAMENTOS HABITACIONES Y OFICINAS**



**ANTICRETICO**  
"LA UNICA", Comercio 926, Telf. 21214.-Ofrecemos chalet 3 dormitorios dependencias, patio, garaje Miraflores.

**ANTICRETICO**  
"LA UNICA", Comercio 926, Telf. 21214.-Ofrecemos chalet 3 dormitorios dependencias, patio, garaje Miraflores.

**ANTICRETICO**  
"LA UNICA", Comercio 926, Telf. 21214.-En Obrajes ofrecemos departamento 2 y 4 dormitorios. Av. 14 de Septiembre, calles 8-10.

**ANTICRETICO**  
"LA UNICA", Comercio 926, Telf. 21214.-Ofrecemos especial para consultorio o firma importadora 3 piezas Bueno esq. Camacho.

**ALQUILER**  
"LA UNICA", Comercio 926, Telf. 21214.-A familia extranjera ofrecemos departamento 3 dormitorios y dependencias, Miraflores.

**ALQUILER**  
"LA UNICA", Comercio 926, Telf. 21214.-Sin derecho llave traspasamos oficina céntrica, Jenaro Sanjines-Comercio, Tiendas traspasamos, calle Mercado, Av. 16 de Julio (Prado), plaza Murillo y calle Loayza.

**ANTICRETICOS**  
Departamento completo cerca plaza España 20.000; antes Muñecas 12.000; Jenaro Sanjines 13.000; Bolívar una habitación 3.000; Beni, con cocina, 4.000, ofrecemos. Ya nacocha 441, Oficina 6.

**OFICINAS**  
Amplias para oficinas comerciales en edificio céntrico, ofrecemos. Tel. 26058, mañanas.

**TRASFIERO**  
Local comercial en plaza Murillo. Comercio 926, altos. Bufete Dr. Rocabado.

**ALQUILO**  
Pieza amoblada a persona idónea para una cuadra plaza Murillo. Comercio 926, altos, Bufete Dr. Rocabado.

**VENDO**  
Departamento horizontal céntrico apto para oficinas. Comercio 926, altos, bufete Dr. Rocabado.

**ANTICRETICO**  
Antes calle Muñecas, departamento independiente 12.000; Sopocachi, dos habitaciones, cocina, 9000; Jenaro Sanjines 13.000; Beni una habitación, cocina, 4.000; Bolívar 3.000; Quintanilla Zuazo 1.500. Yanacocha 441, Oficina 6.

**ALQUILER**  
Departamento completo con garaje, Sopocachi, entrega inmediata. Yanacocha 441, Oficina 6.

**TRASPASO**  
Tienda apropiada para Farmacia, con vitrina a la calle, lugar céntrico. Yanacocha 441, oficina 6.

**ANTICRETICO**  
Dos piezas, a persona sola o matrimonio sin hijos. Avenida República, Calle 18, N° 27. \$b.-10.000.-

**SE ALQUILA**  
Departamento, hall, tres dormitorios, living, comedor, dependencias Referencias: Avenida Saavedra 2346, altos.

**URGENTE NECESITO**  
Departamentos contrato anticrético o alquiler, diferentes zonas Ofrezco comisión personal denoticias. Comercial "BRASILIA" Rodríguez 369. Telf. 22687.

**OFICINA**  
Transfiero, céntrica. Teléfonos 22305-24878.

**DOY \$us 4.000.-**  
Por departamento anticrético 3 dormitorios. Sopocachi, San Jorge. Ref: Teléfono 27725

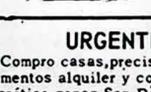
**ANTICRETICO**  
Ofrezco pequeño departamento bien amoblado en Obrajes Calle 13 frente 455. Telf. 32183.

**DEPARTAMENTO**  
Anticrético por \$b 25.000 dos dormitorios. República esq. J. Zuazo. KERAMUS.

**DEPARTAMENTO**  
O casita junta en contrato anticrético necesario preferible Obrajes, Ref. Telf. 20105.

**OFICINAS CENTRICAS**  
Se alquilan. Llamar al teléfono 25741.

**CASAS**



**URGENTE**  
Compro casas, precio departamentos alquiler y contrato anticrético zonas San Pedro, Sopocachi, Miraflores; garantizamos nuestra clientela. Comercio 926, altos, bufete Dr. Rocabado.

**ANTICRESIS**  
"LA UNICA", Comercio 926, Telf. 21214.-Casa juntas, chalet, departamentos zonas residenciales, para familias extranjeras; propietarios no pagan comisión.

**VENDO**  
Españolado chalet, dos pisos toda comodidad, dependencias, jardines 500 metros cuadrados de extensión, Miraflores central bajo. Teléfono 29881.

**SE PRECISA**  
Casa o departamento en anticrético o alquiler. Zona Sopocachi. Se paga en dólares. Telf. 26551.

**TERRENOS**



**COMPRO TERRENO**  
Mil metros cuadrados para estación de servicio, pago al contado. Comercio 926, altos, bufete Dr. Rocabado.

**TERRENOS**  
Avenida Arce 700 m2, Seguencoma excelentes lugares residenciales. Obrajes 300 m2, otras zonas vendemos. Yanacocha 441, Oficina 6.

**Coloque su aviso clasificado POR TELEFONO**  
**Llame al 10460 o al 11125**  
TARIFA: VEINTE CENTAVOS POR PALABRA (\$b 0,20) El importe sera cobrado en su domicilio.  
•LO MAS EFECTIVO Y ECONOMICO si Ud. desea vender o comprar. Si necesita casa, departamento, oficina, o si desea colocarlos. Si ofrece servicios o los requiere. Si busca empleo o necesita empleados. Si quiere recuperar algún objeto perdido. NO PIERDA TIEMPO.  
La Sección CLASIFICADOS DE PRESENCIA está a su servicio.

**VENDO**  
Terreno por Cala-Cala Cochabamba o cambio por otro inmueble en La Paz. Telf. 29269 Figueroa - 860.

**SE VENDE**  
En Seguencoma hermoso terreno tres frentes, 1740 m2. Ref. Telf. 28389, horas de oficina.

**SE VENDE**  
Terreno en Villa Copacabana. 500 mts. Referencias Tel. 25623

**VEHICULOS**



**VENDO**  
Hermoso automovil Toyopet 1959 precio regalado. Comercio 926, altos, bufete Dr. Rocabado.

**POR MOTIVO DE VIAJE**  
Vendo Taxi "Plymouth" 55. Díaz Romero 1748.

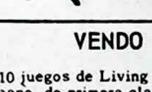
**VENDO VAGONETA**  
Alta, Chevrolet 1950, motor Standard. Verla frente Cuerpo de Bomberos. San Francisco. Referencias teléfono 20265.

**CAMIONETA**  
Fargo 1942, vendo regalada. Yanacocha 441, oficina 3.

**EN VENTA**  
Una vagoneta Chevrolet 1958 sin intermediarios perfectas condiciones. Ref. Jenaro Sanjinez 589. Telf. 27630.

**TAXI DODGE**  
1952. Vendo.-Tratar Sr. Mario Velásquez, 6 de Agosto, callejón lado 2584.

**MUEBLES**



**VENDO**  
10 juegos de Living estilo americano, de primera clase. Mueblería FLORES. Avenida Illimani 1784.

**COMEDORES-LIVINGS**  
Materiales importados, variedad de modelos. Alta calidad. Vendo Mueblería "MATTOS". Sucre 1241. Telf. 11438.

**SE VENDE**  
Un living y un comedor. Referencias: Avenida Saavedra 2346, altos.

**OCASION**  
Vendo mesas, sillas y otros muebles, medio uso. Ref. Bolívar # 741.

**MUEBLES**  
Ropero tres cuerpos con tres espejos grandes. Escritorio. Dos caires metálicos. Ver calle Cuba 397. Teléfono 23062.

**VENDO**  
Juegos de living 750 pesos. Tu musla 492, interior.

**INSTRUMENTOS MUSICALES:**



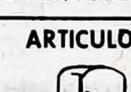
**PIANO**  
Vendo, buen estado. Manco Kapac 347. Teléfono 10308.

**REPUESTOS**



**SE CAMBIA**  
Una máscara completa Chevrolet 52, con otra Fargo 48. Referencias Sindicato San Cristobal, final Av. Saavedra. teléfono 28306.

**ARTICULOS PARA EL HOGAR**



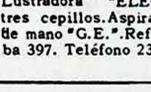
**SE LIQUIDAN**  
Muebles sueltos, caires, colchones hermosa vajilla, waflera, licuadora accesorios nuevos de baño, lámparas y cortinas. Prolongación Cordero 137. Teléfono 11032.

**SE LIQUIDAN**  
Caires, vajilla alemana, waflera licuadora, tostadora, estufa eléctrica, radio y toca-discos Philips, muebles sueltos, lámparas, cortinas. Ref. Telf. 11032.

**ENSERES**  
Cocina eléctrica "HOT POINT", tres hornillas con horno. Cocina "VOLCAN" dos hornillas, horno. Lustradora "ELECTROLUX", tres cepillos. Aspiradora, batidora de mano "G.E.". Referencias Cuba 397. Teléfono 23062.

**VENDO FRIGIDAIRE**  
Sin uso, nuevo. Avenida Saavedra 1252, interior, cerca Plaza Uyuni.

**TECNICOS Y SERVICIOS**



**PEDICURO**  
Productos Dr. Scholl, Servicio Integral. Av. Montes 605, 2º piso D. Edificio Lineal Weiss, La Paz, Telf. 12991.

**REY SOL**  
Empresa de Instalaciones Eléctricas. Efectúa instalaciones de cualesquier tipo de edificios, casa, vivienda. Venta de artefactos fluorescentes instalados, modelos modernos, precios los más bajos de plaza; funcionamiento garantizado; facilidades de pago. Oficina calle México 1744.

**REFACCIONES**  
Fachadas, alcantarillado, techos de plástico, vidrios, cepillado de pisos a máquina. Teléfono 28131

**PARA VESTIBULARES**  
Adquiera policopiados en Ciencias: Sociales, Biológicas, Exactas. Programas vigentes. Instituto "EVA PERON". Casilla 989.

**PIANOS**  
Afinación, arreglos. Teléfono 29310

**REFACCIONES**  
Pintura lavable. Plomerías. Lustrado de pisos en general. Telf. 28131.

**VARIOS DIGITALIZADOS GAMLP**



**PREMIOS HASTA Bs. UN MILLON**

**Café Beniano**



Elaborado con granos seleccionados. 20 paquetitos por un kilo. 10 paquetitos por un kilo. Al por mayor, precios especiales. PREMIOS HASTA UN MILLON DE BOLIVIANOS. Pedidos: Graneros 393. Teléfono 22481.

**LLEGARON**  
Bulbos de flores, Jacintos, Tulipanes, Narcisos, Fresas, Violeta de los Alpes, Fritillaria, Sirio, Scilla. En existencia malla milimétrica galvanizada, plástica, y aluminio. Abonos para flores, frutos y legumbres. Insecticidas en general. SAFRICO Ltda., calle Ayacucho N° 270, teléfono 23203, La Paz. Calle Sucre N° 3518, teléfono 1028, Cochabamba.

**CALAMINA ANTIGUA**  
Nueve pies, \$b 90 quintal, vendo. Teléfono 28472.

**COMPRO ESTAMPILLAS**  
Colecciones, lotes, acumulaciones comunes. Ayacucho 230. - Oficina 101.

**VENDO**  
Madera Mara y machihembrada. Precios bajos. Referencias: Pedro Salazar esquina Capitán Ravelo 2470. Teléfono 10861.

**MOTORES ELECTRICOS**  
Monofásicos, 1 HP. 1450 revoluciones por minuto. Nuevos. A \$b 850. Vendo. Teléfono 28472.

**PROFESORES**



**CLASES DE GUITARRA**  
Cursos rápidos para señoras y caballeros. Teléfono 25244. Oruro 124.

**BACHILLERES**  
Ingreso Medicina, Ingeniería. Consulto nuestros métodos garantizados. Telf. 26892.

**PREPARAMOS**  
Para ingresar a primero de secundaria. Recibimos inscripciones en Aritmética, Gramática, Inglés. Proporcionamos policopiados de otras materias. Instituto "EVA PERON". Socabaya 340.

**ENFERMOS**  
Paralíticos, epilépticos, artríticos, reumáticos, insomnios, hepáticos, cataratas, restablecen pronto. Electroterapia. Fisioterapia. Hidroterapia. Profesor JAM, Fisioterapeuta titulado. Castro 186. Telf. fono 25298.

**RADIOS**



**VENDO**  
Juego de amplificación, un parlante, toca-discos, amplificador. Tu musla N° 492, interior.

**EMPLÉOS**



**A VENDEDORES DE AMBOS SEXOS**  
Aseguramos altos ingresos inmediatos con artículo noble y fácil. Indispensable buena presencia. Facilidad de palabra. Bachillerato o equivalente. Referencias: Mercado 1118 en las mañanas, Oficina N° 2.

**NECESITO**  
Un chico. Referencias Sagárnaga N° 462.

**NECESITO**  
Préstamo de \$b 10.000.-ofrezco buena garantía. Teléfono 10118.

**NEGOCIOS Y VALORES**



**PRESTAMOS**  
Sobre casas y objetos prendarios, trámite inmediato. También prestamos intereses garantizados. Yanacocha 441, Oficina 6.

**NECESITAMOS \$b 50.000**  
"LA UNICA", Comercio 926, Telf. 21214.-Para préstamos primera hipoteca, títulos treintenarios, documentación en orden, absoluta reserva.

**POR VIAJE**  
Se vende snack acreditado. Llamar al 20388 y 20629.

**"LA INMOBILIARIA"**  
Precisamos con suma urgencia hasta diez mil dólares americanos, también pesos bolivianos garantía saneada primera hipoteca. Asimismo ofrecemos pequeñas cantidades con interés legal. Oficina Alvarez Herrera Potosí 1050 teléfono 22855.

**ALMACEN EN COCHABAMBA**  
Se transfiere local con estantería moderna, situado cuadra la Plaza. Referencias teléfono 22144

**Al Sr. Ing. Antonio Betancourt**  
DE POTOSI  
Se le insinua cancelar la deuda con la Sociedad Industrial y comercial "LA PRECISA".

**ELIMINELO!!**

CON

**PerpleX**

RATI CIDA



Droguería "INTI" S.A

**CUPON**



CON 5 DE ESTOS CUPONES Ud. PODRA CANJEAR UN NUMERO E INTERVENIR EN EL GRAN CONCURSO DE LOS MILLONARIOS AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADORES.

**GUIA PROFESIONAL**

<p><b>Dr. LUIS SEA</b> MEDICO - CIRUJANO Bronco-pulmonares - Tuberculosis - Gastrointestinales, hepáticas y venéreas. Atiende: Hs. 14 a 16:30 - Consultorio y domicilio: Evaristo Valle 157 - Telf. 12465.</p>	<p><b>Dr. LUIS POZO TRIGO</b> Otorrinolaringólogo - Matrícula No. 5- 31. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende medicina y cirugía de NARIZ, OÍDOS Y GARGANTA. Exámenes audiométricos (medición eléctrica de las sorderas). Consultas de lunes a viernes de Hs. 14 a 18. Consultorio: Yanacocha No. 332, frente al edificio Asbun.</p>
<p><b>Dr. LEON ROJAS ANTEZANA</b> Médico Cirujano. Enfermedades y Cirugía de Tórax. Pulmones, corazón, arterias, venas, esófago. Consultorio: Comercio 863. Atención Hs. 16:30 a 18.</p>	<p><b>Dr. CARLOS PEREZ GARCIA</b> GINECOLOGO - OBSTETRIA (Enfermedades de señoras) Sagárnaga 288 Teléfono 20481.</p>
<p><b>Dr. RAUL QUIROGA ARAMAYO</b> OTORRINOLARINGOLOGO Matrícula profesional No. P. 31. Estudios de especialización en los Estados Unidos. Atiende Medicina y Cirugía de NARIZ, OÍDOS Y GARGANTA. Exámenes audiométricos (Medición eléctrica de las sorderas). Consultas de lunes a viernes de Hs. 14 a 18. CONSULTORIO: YANACOCCHA 332. Teléfono No. 28539. Domicilio MUÑOZ REYES No. 1. Telf. No. 28540.</p>	<p><b>Dr. E. ALEXANDROWICZ</b> Especialidades en PIEL, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Av. Argentina 1919. Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.</p>
<p><b>Dr. LUIS POZO TRIGO</b> Médico Cirujano Especializado. Master of Sciences New York Columbia University. Estudios en Europa y los EE.UU. Enfermedades y Cirugía Abdominal, Cirugía del Corazón, Arterias, Venas. Consultas 16 a 19 horas, Prolongación Potosí 1415. Teléfonos: 27322, 10271.</p>	<p><b>ABOGADOS</b></p> <p><b>BENJAMIN MIGUEL H. - EMILIO MEDINA</b> - Estudio Jurídico: calle Potosí 876. Primer piso. Teléfono 28473.</p> <p><b>ARMANDO VILLAFUERTE CLAROS</b> ASESORAMIENTO LEGAL. Estudio: Potosí 810 (Edificio Siskin). Telf. 12479.</p>
<p><b>Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN</b> Ginecologo Obstetra especialista. Especializado en Madrid, Stuttgart y Viena. "TRUJADA DE TUMORES. ESTERILIDAD. CANCER GINECOLOGICO". Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Edif. Subina. Atiende de 11 a 12 y de 15 a 19. Telf. 10329. Dom. 22513 JUAN SPRICHT DEUTSCH</p>	<p><b>CARLOS JAIME VILLARROEL E.</b> Civiles, penales, sociales, administrativos. Yanacocha 301, Edificio Asbun, 2o. piso, oficina 3</p>
<p><b>Dr. ALEXIS PRIETO MURILLO</b> ESPECIALIZADO EN EUROPA Trastornos urinarios y genitales de NIÑOS y ADULTOS. Enfermedades del riñón, vejiga, etc. Altos Cine Princesa. De 4 30 a 6. Telf. Domicilio 12783 Casilla 3031</p>	<p><b>NOTARIOS</b></p> <p><b>AQUILES ECHENIQUE</b> NOTARIO PUBLICO Atiende toda clase de asuntos notariales. Seriedad, cumplimiento, seguridad. Yanacocha 332. Telf. 24891.</p>
<p><b>Dr. MARIO MENDEZ ELIAS</b> CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización: Holanda, Inglaterra, Edificio Krsal Teléfonos 24323 y 24528.</p>	<p><b>DENTISTAS</b></p> <p><b>Dr. ANGEL BALLIVIAN Y MEDINA</b> Cirujano Dentista - ALTA Velocidad. Rayos X. Atiende de 9 y 30 a 12 de 14 - 18. Arca. Camacho 1577 esquina Loayza 5o piso horas al teléfono 2-6303. Casilla 1537.</p>
<p><b>Dr. HERNAN CRIALES</b> Médico Cardiólogo. Especializado en México. Electrocardiografía. Consultorio - Domicilio Díaz Romero 1455. Teléfono 11188. Atiende de 14 a 19 horas.</p>	<p><b>Dr. LUCIO DURAN TAPIA</b> Cirujano Dentista. Turbina Dental Rayos X. Edificio Almaraz. Yanacocha esq. Mercado 996. Telf. 25338 y 28123.</p>
<p><b>Dr. ENRIQUE VERGARA M.</b> ENFERMEDADES DE LA PIEL. Av. del Ejército 39 esquina Loza (Miraflores) Horario 13:30 a 16:30. Telf. 23129 Casilla Correo 2223.</p>	<p><b>Dr. MANUEL ELIAS PAREDES</b> CIRUJANO DENTISTA Técnicas y materiales modernos. Alta velocidad. Rayos X. Anestesia con Trilone-Tonoforosa. Loayza 152. Teléfonos 22061-24898</p>
<p><b>Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN</b> Médico de Niños ESTUDIOS DE ESPECIALIZACION EN INGLATERRA The Hospital for Sick Children Great Ormond street. Londres The Royal Devon and Exeter City Hospital. Consultorio: Av. 16 de Julio 1456. Edificio Subina. 3er. Piso. Telf. 10579.- Domicilio Av. Argentina 1821. Telf. 20087.- Consultas de 14 a 17. English Spoken.</p>	<p><b>LABORATORIOS</b></p> <p><b>LABORATORIOS "COPACABANA"</b> Dra. BEATRIZ MEJIA DE ROJAS Bioquímica. Análisis clínico. Bacteriología. Cultivos. Inyección de Bacilo de Koch. Comercio 863. Atención de horas 8 a 13.</p>



# Desilusión en el pueblo beniano por la no visita de los Presidentes a Trinidad

TRINIDAD, 18 (Enviado Especial).- El pueblo trinitario se quedó con los "crespos hechos" al no haber arribado a esta ciudad los Generales René Barrientos Ortuño y Alfredo Ovando Candia, no obstante su compromiso adelantado de visitar esta capital, para solemnizar su aniversario cívico.

Pese a la ausencia de los Presidentes hubo civismo en el pueblo para celebrar el 123o. aniversario.

La ciudad amaneció con los edificios engalanados con el tricolor nacional y, la ciudadanía estuvo presente en los diversos números del amplio programa de festejos.

El programa se había preparado en la seguridad de que ambos mandatarios visitarían la ciudad, Todo lo previsto había sido confeccionado con especial esmero en atención a que los dos Presidentes participaran en los aniversarios cívicos de los otros departamentos.

Grande fue la desilusión en la ciudadanía cuando quedó confirmado que ambos mandatarios habían cancelado su viaje. No hubo inconvenientes atmosféricos que pudieran haber impedido el viaje por avión, puesto que aterrizaron aviones comerciales procedentes de La Paz. Discursos preparados de homenaje a los dignatarios de Estado, pergaminos, recepciones, ramos de flores etc. quedaron como mudos testigos del respeto y estimación que mantiene Trinidad hacia las máximas autoridades del país. No hubo argumento para explicar a la población por qué no visitaron los Presidentes este girón patrio en el día de sus glorias.



Los estudiantes de ambos sexos tuvieron magnífica presentación durante el desfile escolar de ayer en Trinidad. Su paso marcial fue aplaudido por la multitud congregada en las calles. En la foto las alumnas del Liceo de Señoritas "Madre Ston" (Foto PRESENCIA. enviada por avión)



Hubo demostración de civismo en la celebración del 18 de Noviembre en Trinidad. Las autoridades encabezando el desfile cívico. De izq. a derecha, el Alcalde Armando Llanos Menacho; el Prefecto, Tcnl. Juan Ortiz Avaroma y el Comandante de la Fuerza Fluvial Tcnl. Jaime Pool. (Foto PRESENCIA)

### LOS FESTEJOS

En la Catedral se ofició un solemne Te Deum con la concurrencia de las autoridades y numeroso público.

El desfile cívico con asistencia de los establecimientos educativos fue otro número importante de la celebración trinitaria.

También cabe destacar la inauguración de diversas obras públicas a cargo de la Prefectura y de la Municipalidad. Sobresalen actuaciones deportivas, culturales y sociales.

## Problemas de vinculación del departamento del Beni

Por ANGEL C. CHAVEZ ARZA.

Cuando todos los benianos miramos nuestro pasado y nuestro presente, cuando recordamos a la tierra querida del terruño, hay una tenue esperanza que nos alienta y estimula y es el proyecto del CAMINO TERRESTRE TRINIDAD/SANTA CRUZ, porque este camino, será el progreso efectivo de todo el territorio de Moxos.

El proyecto de la vinculación terrestre con Santa Cruz no es un mero sentimentalismo, es el puente de la esperanza de un pueblo que vive en el olvido, es el ímpetu justo que hará la grandeza de la Patria.

Cada día se siente más la necesidad del CAMINO CARRETERO DIRECTO TRINIDAD-SANTA CRUZ, cada día se nota la decadencia industrial de las ricas regiones benianas; no se vislumbra ninguna otra perspectiva que salve del caos a esta extensa zona que agoniza tristemente, es la carretera SANTA CRUZ TRINIDAD, la luz brillante del progreso.

Toda la ciudadanía, todos los habitantes del Beni, deben emprender una cruzada patriótica, con interés y decisión, para que el CAMINO terrestre, que una las Capitales del Oriente Boliviano, se lleve a feliz término. Olvidemos por un momento la política y fijemos nuestra meta en esta obra, que es la salvación del Beni.

Si ahora no hacemos oír nuestras reclamaciones, por esta vida de miseria y desdichas en que vivimos, si no gritamos fuerte pidiendo ayuda, después será tarde. En esta etapa de la Nacionalidad, en que se pretende una saludable mejora, en que se ofrece un mejor estímulo a las pocas industrias que quedan, se promete resolver los principales problemas de cada pueblo y se asegura imparcialidad y civismo en la gran tarea de reconstrucción nacional, es ocasión que pidamos la inmediata construcción del CAMINO CARRETERO TRINIDAD-SANTA CRUZ, es ahora el principal problema del Beni, que con su solución llegará

la prosperidad y la grandeza de Bolivia.

Puede que se pretenda disuadir este noble empeño del camino directo Santa Cruz-Trinidad, pueden que se presenten críticas o criterios dispares a la obra, pero la verdad es una sola: el CAMINO TERRESTRE TRINIDAD SANTA CRUZ es de impostergable necesidad y representa un problema nacional; hagamos causa común en este ideal trabajemos todos con sana decisión, porque se haga este camino, es el despertar de la naturaleza virgen, oprimida por el abandono, es el canto del bosque saludando la civilización.

No fondos para el camino de vinculación con Santa Cruz y el Beni eran el 3% de las regalías del petróleo, pero estos recursos pasaron a otros fines, por voluntad del Gobierno, y el Departamento del Beni quedó engañado y burlado en su buena fe y sus intereses confiscados; lo poco que tenía para una obra de interés nacional, desapareció en beneficio de otros, con mayor influencia y poder.

No sabemos la razón para que al Beni se le quite lo poco que tiene, no sabemos por qué no se quiere ayudar a este Departamento, que también es Bolivia.

Reclamemos todos el 3por ciento de las regalías del petróleo, que se derogan las leyes y decretos que autorizaron el gasto de estos recursos, que son del Beni, que ellos servirán para hacer Patria sin privilegios ni influencias.

Si los Poderes Públicos quieren mejorar los procedimientos errados e injustos, debe proceder a escuchar el reclamo del Beni, que los dineros del 3% de las regalías del petróleo vuelva al destino que fueron creados, de lo contrario seguirá la anarquía y el desconcierto. Bolivia necesita enmendar errores y moralizar a sus habitantes.

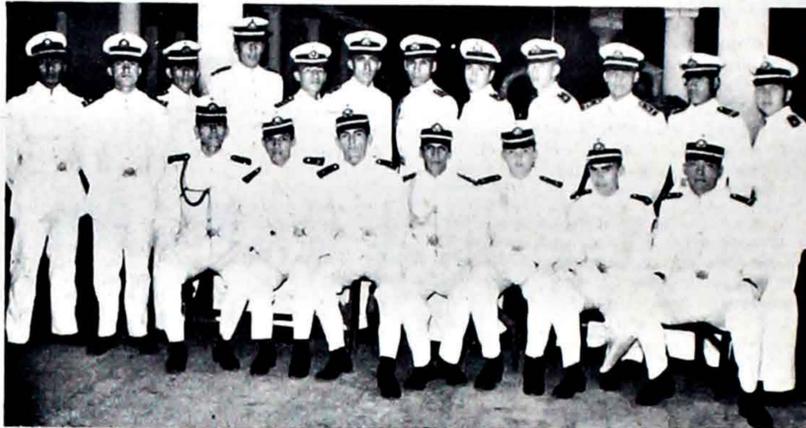


Edda Moreno de Ortiz, María Eugenia de Ortiz, Rosario Martínez Chavez, Blanca Elma Vaca, Nancy Rodal Collao, Carmen del Rosario Ortiz Moreno



Jenny Moor Tilgener, Dora Díaz Justiniano, Emilse Cabral Maese, Gloria Guachalla Ríos, Nena Balcazar Balcazar, Rita Barba Farah, María Deisi Justiniano Henrich

## 1ra. PROMOCION DE LA ESCUELA DE NAVEGACION



Trinidad, 18 (Enviado Especial).- Diecinueve gallardos jóvenes, la mayoría nacidos en el oriente, constituye la primera Promoción de la Escuela de Navegación "Litoral", dependiente de la Fuerza Fluvial y Lacustre.

La promoción lleva el nombre del Mariscal Andrés de Santa Cruz y se ha programado diversos actos con motivo de la culminación de estudios. El Instituto que forma a los oficiales de la Fuerza Fluvial y Lacustre está ubicado en Loma Suárez, a 11 Kms. de la ciudad de Trinidad.

Los egresados posan para PRESENCIA y son Brig. Mayor Oscar Ayala; Brig. Grover Carvajal; Brig. Juan Salinas; Sub Brig. Hernando Apinayé; Sub. Brig. Wilfredo Herrera; Sub Brig. Freddy Suárez; Alumnos; Enrique Paz, Fernando Moscoso, Edgar Silva, Gersau Ruiz, Antonio Franco, Mario Velasco, Rodolfo Zambrano, Oswaldo Balcázar, Mario Bazán, Gustavo Arias y Carlos Salazar.



Eva Añez Gutierrez



Lauri Cabral Maese



Hilda Delmi Vaca



María Lourdes Bravo Chavez



Marita Navia Rivero

## Acción judicial contra el Comité de Obras Públicas de Santa Cruz

Sucre, 18 PRESENCIA.- La Corte Suprema de Justicia instruyó al Fiscal General de la República la apertura de un sumario criminal contra cincuenta personas que han tenido responsabilidades o están en funciones en el Comité de Obras Públicas de la ciudad de Santa Cruz.

La acción judicial se amplía a los Prefectos, Alcaldes y otras autoridades cruceñas que ejercieron funciones durante 1959 a 1962. Se los sindicó de haber cometido delitos económicos contra los intereses de Santa Cruz y del Estado.

El Auto Supremo ha sido firmado por los miembros del máximo tribunal de justicia.

El juicio se origina en la denuncia planteada en 1962 por Luis Sandoval Morón, que motivó un proceso administrativo en la Fiscalía de Santa Cruz que en conclusión responsabilizó de malos manejos a los miembros del Comité de Obras Públicas en el período comprendido entre 1959 y el 31 de julio de 1962.

Soruco, Gral. Luis Arteaga, Miguel Angel Gonzales, Juan Aponte N., Soledad de Nava, Roger Gutiérrez Vaca Díez, Alberto Loaiza M., Clodomiro Lara, José Ortiz Aponte, Luis Oyola Mojica, Oscar Calla Cortés, Ing. Guillermo Elder, Ing. Andrés Unter, Ing. Adhemar Velarde Ortiz, Hernán Cuellar Velarde, Alberto Rivera Tapia, Orlando Núñez Ibáñez, Ing. Hugo Gonzales Aguilera, Ing. Alfonso Salazar, Franz Orlando Roca, Ernesto Ferrante Callau, Lucio Rocabado Ureña, Aure Teván Bazán, Orlando Roca León, Sergio Suárez, Lorgio Rivera Chávez, Antonio Rodríguez F., Gregorio Correa Leoncio Peinado, Antonio Rodríguez P., Carmelo Padilla, Lucio Antelo Velasco, Aurelio Durán Canelas, Juan Suárez Arana, Arq. Santiago Demiguel, Ing. Julio Barrero, Luis Darío Vásquez Rivero, Remberto Gandarilla Suárez, Ciro Ledezma Gussman, Alberto Ribera Tapia y Alberto Ribera Bazán. Todos estos desempeñaron determinadas funciones en el indicado Comité.

Alcibades Velarde Ortiz, Carlos Zambrano E., Cnl. Juan Morales Tórrez, Cnl. Quintín Cabrera, Pedro Maillard, Gral. René Gonzales Tórrez, Aquino Ibáñez

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE FARMACIA Y BIOQUIMICA CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por disposición del Sr. Rector se convoca a propuestas para la provisión de UNA PLANTA PILOTO DE INDUSTRIA FARMACEUTICA TIPO ERWEKA.

Las proposiciones deben ser presentadas en papel sellado y de acuerdo a formalidades legales, hasta horas 12 del día 4 de diciembre del año en curso, en la Secretaría del Rectorado de la Universidad.

Pliego de condiciones a proporcionarse en la Secretaría de la Facultad (Av. Saavedra No. 2224).

La Paz, noviembre 17 de 1965.

Dr. Raymundo Manrique Ruiz DECANO

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE ECONOMIA CONCURSO DE MERITOS PARA LA PROVISION DEL CARGO DE INVESTIGADOR DE ECONOMIA AGRARIA

Se convoca a concurso de méritos que en su caso podrá ser complementado con examen de competencia, para la provisión del cargo de INVESTIGADOR DE ECONOMIA AGRARIA, del Instituto de Investigaciones Económicas dependientes de esta Facultad.

Los expedientes deberán presentarse en la Secretaría General del Rectorado de la Universidad, hasta horas 18 del día 30 del mes en curso.

La Paz, noviembre de 1965.

Lic. Eduardo Nava Morales Eguía. DECANO

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES FACULTAD DE ECONOMIA ROL DE EXAMENES DE LICENCIATURA

Se comunica que el Rol de Exámenes de Licenciatura correspondiente al mes de Diciembre del año en curso, es el siguiente:

Sábado 4 CICLO CONTABLE  
Sábado 11 CICLO ECONOMICO  
Sábado 18 CICLO MATEMATICO

Las pruebas se realizarán a horas 14,30, debiendo los interesados inscribirse en la Secretaría de la Facultad con 48 horas de anticipación y con la respectiva papeleta de derecho de examen, PREVIO TRAMITE EN LA SECRETARIA GENERAL DEL TORADO.

La Paz, noviembre de 1965

Lic. Eduardo Nava Morales Eguía DECANO

## Universidad Mayor de San Andrés

DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL

Por Instrucciones del Sr. Vice-Rector, se llevará a cabo un cursillo de recuperación escolar, para los cursos superiores de secundaria, que comprenderá las materias básicas siguientes:

- Introducción a la Química
- Introducción a la Física
- Introducción a las Matemáticas
- Introducción a la Psicología
- Introducción a la Historia

Este cursillo se realizará a partir del lunes 22 del presente mes y finalizará el 30 de Diciembre con el siguiente horario: Todos los días hábiles de 9 a 12 y de 14.30 a 16 p.m. en el Aula Libre "A" del edificio Central.

Las inscripciones quedan abiertas a partir de la fecha, en horas hábiles de oficina, en el Tesoro Universitario, segundo piso del Edificio Central.

El valor de la inscripción para las cinco asignaturas es de \$b. 10.

La Paz, 17 de Noviembre de 1965.

## BAILE DE COLONIA BENIANA

Los residentes benianos en La Paz realizarán un baile en conmemoración del 123 aniversario de la Fundación del Departamento del Beni. La fiesta se llevará a cabo el sábado, a horas 20, en el Círculo de Carabineros, situado en la calle Junín.

# PRESENCIA

DIRECTOR: HUBASCAR CAJIAS KAUFFMAN

CO-DIRECTOR GERENTE: ALBERTO BAILEY G

La Paz, Bolivia, Viernes 19 de Noviembre de 1965

## EL EJERCITO INTERAMERICANO

Aunque en un primer momento pareció definitivamente desahuciado, ha resucitado la iniciativa de crear un Ejército Interamericano. Es éste uno de los temas básicos y más delicados que se discutirá en Río de Janeiro y ha de merecer largas discusiones no sólo por la resistencia que han de oponer, según lo han anunciado, varios gobiernos latinoamericanos, sino porque los dos países mayores del continente, Estados Unidos y Brasil, han manifestado su acuerdo y tratarán de utilizar la enorme influencia de que disponen. Habrá, por tanto, polémicas largas que quizá no estén libres de asperezas.

La creación del Ejército Interamericano implica la existencia de una fuerza armada que, si bien distribuida en los distintos países del hemisferio, se hallará lista para actuar en aquellas regiones en que se presente el peligro comunista. Se sobreentiende, por lo menos según es deducible de los datos conocidos, que no se distinguirá el caso en que la amenaza comunista resulte de elecciones libres o de golpes de estado; también hay que sobreentender que si el Ejército Interamericano halla resistencia, tendrá todo derecho para emplear sus armas, como en un conflicto internacional cualquiera: por eso se pretende constituir un ejército y no un comité de buenos oficios o algo semejante. Empleando un símil ya corriente, esa fuerza armada cumplirá el papel de un cuerpo de bomberos listo para apagar el incendio comunista allí donde se presente con caracteres peligrosos.

No podemos negar la existencia de peligrosas pretensiones comunistas en el continente. No podemos dejar de lamentar la tragedia cubana. Lo que sí es dudoso es que el remedio adecuado para la amenaza comunista se halle en las intervenciones de fuerza. Invasiones como las realizadas contra la República Dominicana podrán eliminar momentáneamente los síntomas, pero no curan la enfermedad. A este respecto, ya nos hemos referido muchas veces.

Pero, a cambio de ese dudoso beneficio, ¿cuántos peligros provendrán de cualquier intervención del Ejército Interamericano?

Ante todo, el atropello a los pueblos para escoger el sistema de gobierno que creen más apto. Después, la probabilidad -casi la certeza- de que el calificativo de "comunista" se utilizará contra cualquier gobierno, aunque no tenga ese tinte, si se cree que se opona a los intereses de las grandes potencias continentales; las calificaciones serán unilaterales y no habrá apelación alguna contra ellas; la situación dominicana tenderá a repetirse. Pero no contra los países fuertes, de eso podemos estar seguros, sino contra los débiles; contra aquellos que fácilmente podrán ser aplastados. Entre tanto, ante las operaciones bélicas iniciadas, ¿qué latinoamericano no reconocerá el derecho y el deber que tienen los ciudadanos de un país para defenderse contra invasiones extranjeras? ¿Es que la suscripción de un acuerdo, quizá por algún gobierno que simplemente trata de guardarse las espaldas, ha de ser suficiente para alterar ese derecho y ese deber? ¿No habremos conseguido, por el contrario, poner bajo una luz indeseable al anticomunismo, capaz de echar mano de estos recursos? ¿No daremos, por el contrario, una nueva y eficaz arma de propaganda al propio comunismo que decimos combatir?

Respóndase con sinceridad a estas preguntas y se llegará a la conclusión de que el Ejército Interamericano no debe ser creado.

## Asilo diplomático para delitos comunes

En artículo anterior transcribí los párrafos principales del dictamen emitido por el Fiscal General del Paraguay en el caso de extradición de Claudio San Román, que en síntesis afirma que la Embajada Paraguaya en La Paz, calificó el delito atribuido a San Román, como político; que en base a esta calificación no corresponde la extradición puesto que tal trámite se ha instituido solamente para los casos de delitos comunes. En el mismo artículo demostré con amplia cita de normas contrac-

Escribe  
**MANUEL MORALES  
DAVILA**

tuales, jurisprudencia internacional y doctrina que la Embajada asilante carece de competencia y jurisdicción para calificar "en forma definitiva" el delito que se imputa a un perseguido. Que tal calificación tiene que hacer el Poder Judicial del país requerido,

en caso de iniciarse trámite de extradición. Repitiendo las palabras del profesor Tórrés Gigena diremos que en ningún caso la calificación provisional hecha por una embajada (para efectos de asilo) tiene alcance de Sentencia Judicial, tanto es así que (incluida ya la extradición) los Tribunales se abocan al juicio correspondiente, en primera instancia y no en apelación.

**CALIFICACION RECHAZADA**  
El dictamen fiscal paraguayo afirma, por otra parte, que el Gobierno de Bolivia aceptó fácilmente la calificación hecha por la Embajada asilante y "por eso respetó el asilo y otorgó el salvoconducto".

No es verdad. El Gobierno Boliviano dejó expresa constancia de que no aceptaba la calificación hecha, aunque sólo fuera provisionalmente, por la representación diplomática del país hermano. Al conceder salvoconductos hizo conocer categóricamente su decisión de tramitar la extradición, como lo prueban los siguientes párrafos de la carta dirigida por el General Barrientos al General Alfredo Stroessner el 11 de Enero pasado: "Por esta razón hemos accedido al pedido de la Embajada, para que los dos individuos (San Román y Menacho) salgan a territorio paraguayo, aunque manteniendo por nuestra parte el propósito de pedir a las autoridades del Paraguay su PRISION PREVENTIVA, MIENTRAS SE TRAMITE SU EXTRADICION de acuerdo a las prescripciones del Tratado de Montevideo suscrito y ratificado por nuestros países".

En respuesta a esta nota, el General Stroessner expresó que el Gobierno Paraguayo cumpliría con sus obligaciones internacionales.

Nuestra Cancillería sostuvo su criterio de que los asilados eran delincuentes comunes, como lo expresa el Cnl. Joaquín Zenteno, en nota dirigida al Encargado de Negocios del Paraguay, con fecha 30 de marzo pasado. "No obstante que la Junta Militar de Gobierno mantiene EL CRITERIO DE (Pasa a la página 10)

### LA CARTA DEL DIA

## Créditos y aventuras

Señores Presidentes:

Sorpresivamente este país recibió un día un ofrecimiento de un crédito de 150 millones de dólares. Alguien estaba en Suiza y en Italia deseoso de darnos ese dinero. Tan deseoso que nos lo vino a ofrecer para que nos beneficiáramos de sus bondades y beneficios. Un caso estupendo.

Ahora, tal como habíamos previsto, la cosa se ha desinflado. No vamos a aceptar las ofertas. Intereses leoninos. Plazos inaceptables. Y de por medio una maravillosa comisión.

Lo que ahora quisiera saber este país es quién o quiénes eran estos desinteresados oferentes. Por qué se guarda secreto. Si eran grupos extranjeros y qué bolivianos estaban relacionados con los que iban a recibir la comisión de 12 millones de dólares "por haber obtenido el préstamo" que iba a llegar como maná del cielo a este país sin capitales y sin inversiones.

Porque es preciso decir que desde el primer momento un misterioso silencio cubría esta operación. Y se informó al público cuando ya no había posibilidad de guardar el secreto. Recuerdo que cuando salió la comisión a Suiza me referí a este tema expresando que los bolivianos estamos -gracias a la experiencia de los últimos años- muy escépticos y llenos de dudas en torno a los manejos de dineros. Y que esa circunstancia debía mover al gobierno a obrar con mayor cautela y claridad para despejar, precisamente, toda duda y toda suspicacia.

Que la lección del crédito suizo o italiano sirva de experiencia, Srs. Presidentes. Nada con aventureros que por sacar una comisión quieren lograr que nos hipotecemos más y trabajemos para pagar intereses inconvenientes durante años y años. Hay que insistir en la necesidad de que nos convenzamos de algo muy sencillo: nosotros mismos podemos hacer mucho más de lo que hacemos. Los créditos y ayudas tienen que tomarse en bases muy serias y muy sólidas. Todo lo demás es engañarnos a nosotros mismos y engañar a las futuras generaciones.

Los saluda,  
**XAVIER**

## La Política Hoy

Otra vez los enigmas y las cosas que no quedan claras. Fuentes totalmente serias, que no dejan lugar a dudas, informan que el Presidente Barrientos está enfermo. Que necesita una operación. Que viajará en breve a Suiza para hacérsela. Y que renunciará a la Presidencia para habilitarse como candidato. Al mismo tiempo el Presidente Ovando anuncia que se llamará a elecciones tal como se había prometido y que se reformará el Estatuto Electoral de acuerdo al pedido general de los partidos.

Una y otra noticia se complementan y en el contexto general aparecen homogéneas y paralelas. Se llamará a elecciones y simultáneamente renunciará el Gral. Barrientos para ser candidato. La noticia encierra -además- un nuevo anuncio claro de que Barrientos será candidato a la Presidencia constitucional.

Pasan unas horas y el propio Gral. Barrientos dice que esas son especulaciones. Que no viajará a Suiza y que no hay tal renuncia a la Presidencia. Que cuando se llame a elecciones él tomará su decisión personal.

Indudablemente aquí hay algo enredado. Difícil de interpretar como tantas otras cosas. Yo diré que la noticia del viaje y la renuncia está respondiendo a un hecho real. A una decisión tomada. Pero (siempre hay un pero) las cosas cambian tan rápido y tan seguido en este país que esa decisión está siendo revisada otra vez. Es el General Barrientos quien aún no ha decidido exactamente y definitivamente lo que va a hacer. Pero todo indica que está a punto de decidirse: renunciar y ser candidato pese a las dificultades que ello involucra. Lo del viaje a Suiza y la operación puede hacerse de inmediato o en un lapso más mediato y no es el centro de la información. El centro está en las decisiones de orden político. Y no puede dejar de tomarse en cuenta en esta materia lo que las Fuerzas Armadas desean que se haga y se deje de hacer. Y la impresión general es que las FF.AA. quieren precisamente eso: pronta convocatoria, renuncia de Barrientos si éste quiere ser candidato.

Con la experiencia de estos últimos meses ya no se puede decir con certeza lo que va a pasar o no. Lo que se va a desmentir o no. Para mi juicio de observador lo único que ya me queda es confirmar que el dicho ERA verdad pura en el momento de ser escrito. A las pocas horas puede convertirse en algo que ya deja de ser un hecho.

En ese sentido quiero afirmar que la noticia de la renuncia y del viaje eran verdad absoluta en el momento de ser impresa. El devenir cambiante -diría Heráclito y con él Bergson- muta todas las cosas. Nada es lo que era. Me queda el derecho de decir que era verdad aunque ahora parezca que ya no lo es. Cosas de la política.

**POLITICOS.**

# Infraestructura de la actualidad política de Bolivia

Por WALTER GUEVARA ARZE

N. de R.- Este es el resumen de una Conferencia que el Dr. Walter Guevara Arze dictó en la Universidad Técnica de Oruro, el pasado 10 de noviembre.

Al juzgar "la actualidad política" -tema de esta conferencia- suele olvidarse que existen problemas permanentes, igualmente válidos para cualquier ideología, partido político o gobierno. Heredados del pasado, serán transmitidos a nuestros descendientes, con pequeñas o grandes modificaciones, según lo que hagamos hoy. Ellos son:

### I. PROBLEMAS PROVENIENTES DE NUESTRA GEOGRAFIA FISICA

La geografía de Bolivia es centrífuga. Nuestro territorio tiende a disgregarse. Formamos parte de tres, sobre cuatro, de las grandes hoyas hidrográficas de Sud América: Amazonas, Plata y Pacífico. Somos una especie de campo de Agramente de los intereses y los conflictos de los vecinos, permanentemente preocupados de penetrar e influir sobre Bolivia.

En el Brasil, a pesar de cualquier cambio político, la "marcha al Oeste" es una preocupación constante. Su propósito es llegar a influir permanentemente en toda la inmensa hoya del Amazonas, cuyos principales afluentes están en Bolivia y el Perú. A ello se debe la construcción del F.C. Corumbá-Santa Cruz e igual propósito se observa en las Notas Reversales que establecen la liquidación, forma de pago y destino de los fondos adeudados por la construcción de ese F.C. Ese dinero (millones de dólares) debe utilizarse en construir otro F.C. hacia el Beni y extender el actual hasta Cochabamba. Es obvio el propósito de completar y coordinar los grandes ríos navegables que van hacia el Brasil, con líneas férreas. Al Brasil le parece absurdo e inaceptable que se consuma harina de Buenos Aires en Trinidad o que los cueros del Beni salgan a la Argentina.

En la Argentina "la marcha al Norte" es también una política permanente. Eso significa Bolivia y el Paraguay. Antes que el Brasil, la Argentina ha logrado duplicar con FF.CC. los ríos navegables que desembocan en el Plata. El F.C. Buenos Aires-La Quiaca-La Paz llega hasta el Sud

Peruano gracias al F.C. Guaquitepec, lo que significa alcanzar las cabeceras del gran valle Amazónico, al menos desde el punto de vista brasillero. Por otra parte, el F.C. que viene de la Argentina se extiende a Cochabamba y, por el camino, llega también a Santa Cruz. Finalmente, el F.C. Yacuiba-Santa Cruz completa esa penetración.

Para el Paraguay, el río del mismo nombre ha sido siempre un punto de partida para la penetración en territorio boliviano. A pesar de la guerra, nuestra situación no ha mejorado gran cosa. El condominio con el Perú sobre las aguas del Lago Titicaca y el interés de Chile para utilizar esas aguas en sus desiertos del Norte, constituyen parte del mismo problema.

Chile controla nuestra salida al mar y pretende las aguas del Altiplano y la cordillera. Los FF.CC. de Arica a La Paz y Antofagasta a Bolivia y el oleoducto Silesica Arica, alimentan parte de su economía.

LO QUE PODEMOS HACER.- Esta realidad ha sido calificada por alguien de "absurdo geográfico". Don Jaime Mendoza pretende todo lo contrario: que nuestro territorio es una "unidad geográfica" completa en sí misma, que tiene su centro de gravitación en el macizo Andino. Ambos conceptos parecen ignorar el hombre y su relación con el medio ambiente.

A diferencia de los animales, el hombre no se adapta simplemente a su medio geográfico, sino que lo transforma y, en esa verdad sencilla, de valor dinámico, parece estar la solución de nuestros problemas emergentes de la difícil geografía boliviana. "Amarra" el territorio debe ser nuestra preocupación permanente. Conectar el Altiplano y la cordillera con los grandes ríos del Este y Nor Este; bajar al Noroeste; alcanzar los ríos del Sudeste y salir al Pacífico, deben ser propósitos comunes a todos los partidos y gobiernos. Además, debemos recordar que aun sin caer en cuenta, estas realidades dan origen y conforman los problemas

políticos superficiales que debatimos todos los días.

### II. PROBLEMAS PROVENIENTES DE LA HETEROGENEIDAD DE LA POBLACION

Bolivia es un país dividido verticalmente en lo que se refiere a población. Menos de un millón, que habitan las ciudades o algunas capitales de provincia o centros industriales, viven, poco más o menos, al modo del siglo XX. Cerca de tres millones, que vegetan en los campos, miran el mundo como en la época de los Incas o en la Colonia. Hablan otros idiomas, se visten de modo diferente, consumen lo que producen. Incorporar esta gran masa en la vida nacional es el gran problema del país. Mejorar sus técnicas de producción; aumentar sus necesidades; "individualizar" a sus componentes que actúan y se juzgan sólo como células de una masa; sustituir su servidumbre política por el ejercicio efectivo de los derechos y deberes ciudadanos; acabar con los idiomas nativos como condición previa a la alfabetización; "desfolclorizar" este país. Todo eso es más importante que formar frentes políticos, dilucidar ideologías, apoyar o combatir a la Junta Militar.

### III. UN PROBLEMA SOCIAL QUE REQUIERE ESCLARECIMIENTO: EL SINDICALISMO

Dentro y fuera de los sindicatos existe gran confusión sobre lo que es el sindicalismo y sobre el papel que debe desempeñar en nuestra vida pública. "Amarillos y vendidos al imperialismo yanqui"; "comunistas, traidores o vendidos al oro de Moscú"; son calificativos que expresan esa confusión, más que cualquier otra cosa.

¿Qué es un sindicato y para qué sirve? Hay dos respuestas contemporáneas: según la primera todo sindicato es principalmente, un instrumento de la clase obrera en su lucha política por alcanzar el poder, para operar desde allí la revolución social. En consecuencia, las reivindicaciones actuales de los obreros sólo tienen una significación relativa.

Según otro criterio, el sindicato es un instrumento de defensa económica de los trabajadores y por ello las conquistas que se logran en ese campo constituyen su verdadera razón de ser. La

limpieza significa un enorme costo inicial; allí las pampas están listas para que entre el arado. Además hay todas las condiciones para hacer el cultivo de arroz encharcado que da mayores rendimientos. El aspecto agronómico es pues muy favorable y los ensayos efectuados por unos pocos agricultores, utilizando maquinaria, son muy alentadores. Sin embargo hay un escollo que vencer; es la forma de descartar el transporte aéreo, sustituyéndolo por el transporte terrestre y en partes fluvial. Los fletes hasta puerto de embarque que abaratarían mediante la construcción de carreteras que permitan el rodado de camiones de 200 q. o más.

Aunque es inconcebible que los Gobiernos no hubieran hecho serios intentos de llegar con carretera hasta las ubérrimas llanuras del Beni, y que la Alianza para el Progreso no haya hecho nada para llenar esa urgente necesi-

dad para iniciar el desarrollo de esa gran región, por lo menos puede decirse que el paso inicial se ha dado con la carretera La Paz-Caranavi-Santa Ana y en Cochabamba con la carretera a Villa Tunari y de allí a Chipirí. Con esas dos rutas concluidas, la primera hasta Santa Borja y la segunda hasta orillas del río Mamoré, se pondría cinco millones de hectáreas del hinterland beniano a disposición de un desarrollo agrícola de gran envergadura.

De Santa Ana del Alto Beni hacia Santa Borja se ha construido últimamente una senda ganadera con trazo de carretera. Se estima que con un millón de dólares podría convertirse esa senda en camino carretero. Esa suma o costo es insignificante en comparación de la importancia económica de las 500.000 hectáreas que de inmediato se abriría a la explotación en el triángulo de tierra entre San Borja, Reyes y Santa Rosa, con un potencial productivo de 1.200.000 toneladas de arroz pelado y pulido. Esa cifra, muy conservadoramente, puede triplicarse para todo el Beni, o sea 3.600.000 toneladas, que CIF Londres o N.Y. representa, al precio mundial actual la considerable suma de \$us. 766.800.000.- cifra que en el estado actual de nuestra magra economía parece astronómica, pero que no es nada irrealizable en el transcurso de diez a quince años especialmente si se sigue la política de atraer capitales y mantener liberalmente abierto el crédito agrícola.

No es necesario que la explotación se limite solamente al arroz, puede perfectamente extenderse al maíz y a la caña de azúcar con el objeto en tal caso no sólo de la exportación directa del producto primario en caso del maíz en grano o manufacturado como azúcar, en el segundo caso, sino en la explotación del tipo de conversión del maíz y la caña en carne vacuna y de cerdo, forma, que para la exportación, junta dos ventajas: mayor valor por peso y mercado asegurado para la carne enlatada en mercados no solamente próximos en América sino en Europa. En esta forma de explotación, fácilmente podría llegarse a la producción de una tonelada de carne por hectárea, que al precio de \$us. 1.00 por kilo, representaría mil quinientos millones de dólares.

Algun día quizá no muy lejano cuando la producción industrial vaya llegando a su punto de saturación, es posible que los capitalistas vuelquen su atención a la explotación agropecuaria para llenar la demanda creciente de materias alimenticias, entonces veremos los bolivianos lo que es aprovechar la riqueza de nuestros recursos naturales renovables. (Fdo.) Andrés Sanz Guerrero, Nov. 16- 1965.

política está demás de acuerdo a este concepto.

Entre nosotros se mezclan ambos criterios y no se aplica ninguno.

¿Qué papel desempeñan los sindicatos en otras partes? En los países socialistas, son instrumentos del Estado para controlar y dirigir las fuerzas del trabajo de acuerdo a la orientación económica y política del gobierno. En los países capitalistas, los sindicatos son ajenos a la intervención del gobierno y mantienen celosamente su independencia política.

Ninguno de esos conceptos generales o realidades prácticas parece acomodarse cumplidamente a los países subdesarrollados como Bolivia. En muchas oportunidades y precisamente en las de mayor significación las reivindicaciones obreras en los países subdesarrollados, sobrepasan los límites del interés de clase hasta convertirse en reivindicaciones nacionales. Los aumentos de salarios que logran los trabajadores de las empresas petroleras privadas de Bolivia o Venezuela, los mineros del cobre en Chile o el Perú, los bananeros de Centro América, etc., significan dinero que se queda en cada uno de esos países, en vez de emigrar en forma de dividendos al extranjero; significan mayor capacidad de consumo; mayores posibilidades para la industria nacional para el comercio, etc. En esas condiciones, la política se vuelve invariable en la actuación sindical.

Pero sí no es una razón valedera para organizar los sindicatos imitando las líneas del centralismo democrático en vez de la democracia representativa. Es una incongruencia con nuestra institucionalidad formal, recurrir a la elección indirecta y los "consejos". Y sin embargo esa es nuestra realidad sindical. O al menos era hasta hace poco. Al presente no existe ninguna. Quizá valga la pena definir posiciones para lograr una organización posterior, útil al país, a los trabajadores y a los mismos empresarios.

IV.-DESARROLLO PLANIFICADO: PRIMER PROBLEMA DE LA ECONOMIA  
Explotar racionalmente nuestros recursos naturales, acumular capital, reinvertirlo, distribuir equitativamente la renta nacional, fijar metas prácticas, manejar con eficiencia de compañías privadas las empresas del Estado, señalar -con exactitud lo que deben lograr- para beneficio del país y dejarles en libertad de conseguirlo, sin intromisiones políticas, etc., etc., son cosas que requieren un plan orgánico de largo alcance. Una especie de "Constitución Económica del Estado", equivalente a la Constitución Política, que no cambia, o no debería cambiar, con cada nuevo gobierno.

¿Qué tenemos? Un Plan Decenal y un Plan Bienal. El Decenal fue fabricado por técnicos que prefieren el sistema de las "prioridades" en el proceso del desarrollo económico. Lo que significa una y otra cosa puede apreciarse mejor si se observa lo que ocurre en Chile a diferencia de lo que ocurre en Puerto Rico. El Plan de la CORFO y la operación "Boot Strap" son modelos de uno u otro criterio. Lo que no parece viable es aplicar ambos conceptos en un mismo país. El resultado viene a ser el que ahora contemplamos: ninguno de los planes refleja acabadamente las realidades de Bolivia y ninguno funciona apropiadamente.

V.- LA ORGANIZACION POLITICA CARECE DE BASE INDISPENSABLE QUE ES UN BUEN SISTEMA ELECTORAL

La Ley Saavedra presupone que la nuestra es una democracia equiparable a las de Europa y por ello sólo era aplicable a un pequeño sector de la población. El Estatuto Electoral del MNR modificó esa deficiencia con el voto universal, pero impuso el unipartidarismo. El último Decreto de la Junta es a todas luces insuficiente y confuso.

Lo que el país necesita es un sistema (no sólo una ley) jurídico y administrativo electoral completo. No es que tal sistema vaya a producir un milagro, pero puede sentar las bases para una organización política progresiva. El aspecto jurídico debería componerse de tres leyes: la Ley del Registro Electoral, el Estatuto de los Partidos Políticos y la Ley propiamente electoral. Sólo esta última es más o menos completa, lo que equivale a tener un buen techo con cielos y paredes endeables. Una apropiada y permanente organización administrativa debe completar el sistema.

VI.- EL PERMANENTE PROBLEMA DE LA POLITICA EXTERIOR: SALIDA PROPIA AL MAR  
En las condiciones actuales este problema puede plantearse con un doble criterio, complementario:

a) No reanudar relaciones con Chile, indefinidamente.

(Continuará)

## PODRIAMOS EXPORTAR ARROZ

Escribe el Ing. ANDRES SANZ GUERRERO

Aunque a primera vista parecería una herejía hablar de exportar arroz en momentos en que nos vemos obligados a importar ese alimento popular para suplementar la producción nacional que este año no alcanza a cubrir las necesidades del pueblo, sin embargo, pensando y proyectando para un futuro no muy lejano, es una obligación señalar que Bolivia está extraordinariamente bien dotada para producir arroz a precio bajo y en super-abundancia como para ingresar al grupo de pueblos que producen alimentos para la población mundial cuyas necesidades van en continuo aumento.

El área para una producción en gran escala mediante el empleo de maquinaria, no está, como podría creerse en Santa Cruz; está en las pampas benianas, las que además del clima, más favorable al cultivo del arroz, tienen otras ventajas, como ser suelos más pesados con sub-suelos poco permeables, no tienen bosque cuya

limpieza significa un enorme costo inicial; allí las pampas están listas para que entre el arado. Además hay todas las condiciones para hacer el cultivo de arroz encharcado que da mayores rendimientos. El aspecto agronómico es pues muy favorable y los ensayos efectuados por unos pocos agricultores, utilizando maquinaria, son muy alentadores. Sin embargo hay un escollo que vencer; es la forma de descartar el transporte aéreo, sustituyéndolo por el transporte terrestre y en partes fluvial. Los fletes hasta puerto de embarque que abaratarían mediante la construcción de carreteras que permitan el rodado de camiones de 200 q. o más.

Aunque es inconcebible que los Gobiernos no hubieran hecho serios intentos de llegar con carretera hasta las ubérrimas llanuras del Beni, y que la Alianza para el Progreso no haya hecho nada para llenar esa urgente necesi-

dad para iniciar el desarrollo de esa gran región, por lo menos puede decirse que el paso inicial se ha dado con la carretera La Paz-Caranavi-Santa Ana y en Cochabamba con la carretera a Villa Tunari y de allí a Chipirí. Con esas dos rutas concluidas, la primera hasta Santa Borja y la segunda hasta orillas del río Mamoré, se pondría cinco millones de hectáreas del hinterland beniano a disposición de un desarrollo agrícola de gran envergadura.

De Santa Ana del Alto Beni hacia Santa Borja se ha construido últimamente una senda ganadera con trazo de carretera. Se estima que con un millón de dólares podría convertirse esa senda en camino carretero. Esa suma o costo es insignificante en comparación de la importancia económica de las 500.000 hectáreas que de inmediato se abriría a la explotación en el triángulo de tierra entre San Borja, Reyes y Santa Rosa, con un potencial productivo de 1.200.000 toneladas de arroz pelado y pulido. Esa cifra, muy conservadoramente, puede triplicarse para todo el Beni, o sea 3.600.000 toneladas, que CIF Londres o N.Y. representa, al precio mundial actual la considerable suma de \$us. 766.800.000.- cifra que en el estado actual de nuestra magra economía parece astronómica, pero que no es nada irrealizable en el transcurso de diez a quince años especialmente si se sigue la política de atraer capitales y mantener liberalmente abierto el crédito agrícola.

No es necesario que la explotación se limite solamente al arroz, puede perfectamente extenderse al maíz y a la caña de azúcar con el objeto en tal caso no sólo de la exportación directa del producto primario en caso del maíz en grano o manufacturado como azúcar, en el segundo caso, sino en la explotación del tipo de conversión del maíz y la caña en carne vacuna y de cerdo, forma, que para la exportación, junta dos ventajas: mayor valor por peso y mercado asegurado para la carne enlatada en mercados no solamente próximos en América sino en Europa. En esta forma de explotación, fácilmente podría llegarse a la producción de una tonelada de carne por hectárea, que al precio de \$us. 1.00 por kilo, representaría mil quinientos millones de dólares.

Algun día quizá no muy lejano cuando la producción industrial vaya llegando a su punto de saturación, es posible que los capitalistas vuelquen su atención a la explotación agropecuaria para llenar la demanda creciente de materias alimenticias, entonces veremos los bolivianos lo que es aprovechar la riqueza de nuestros recursos naturales renovables. (Fdo.) Andrés Sanz Guerrero, Nov. 16- 1965.

### TRIDENTAZOS

por LUZBEL

## FALTA DE SERIEDAD



# El pueblo tiene puesta su fe y su esperanza en el Ejército Nacional

**EXPRESO AYER EL GRAL. BARRIENTOS-- POR SU PARTE EL GRAL. OVANDO DIJO QUE EL EJERCITO NO SIRVE A GRUPO SECTARIO ALGUNO SINO A LA PATRIA.**

En el Estado Mayor General, ayer por la mañana, en el acto de homenaje al Ejército y a la Caballería, los Presidentes de la Junta Militar pronunciaron los siguientes discursos:

**EL GRAL. RENE BARRIENTOS.**

En ocasión de celebrar el día del Ejército y, al mismo tiempo conmemorar un aniversario más de nuestro Regimiento Ingavi, 4to. de Caballería, mis primeras palabras son de felicitación al señor Comandante del Ejército, a su Estado Mayor y a todos sus componentes; al señor Comandante del Regimiento Ingavi, a sus oficiales, suboficiales, clases, soldados y empleados, deseando que perseveren siempre en el pensamiento del deber por el prestigio de la Patria.

En esta fecha se conmemora también un aniversario más de la gloriosa batalla de Ingavi. Es, pues, un acto cívico, un momento propicio para meditar sobre la trascendencia de las Fuerzas Armadas de la Nación en el acontecer de la vida nacional.

Quisiera que en este momento el mejor homenaje que recibieran las Fuerzas Armadas venga del pueblo, del pueblo honesto, del pueblo que tiene depositada en el Ejército toda su confianza, su fe y su esperanza. Quisiera que el pueblo boliviano encuentre en el Ejército la institución tutelar, que ha de hacer posible la vigencia de su libertad, de su progreso y de su felicidad, porque el Ejército ha nacido, precisamente, para servir a la Nación. Su historia es la historia del pueblo, es la historia de la Nación, y sobre todo, es la consagración a la libertad.

Mucho más allá, antes de que naciera la República, los hombres que vivían en esos confines buscando la libertad, se alzaron contra la opresión, contra la tiranía. Ese es el objetivo del Ejército boliviano. Son los que vivieron, son los promotorios, los que nos señalaron un derrotero a los que hemos abrazado la profesión en defensa de la seguridad de la Patria.

El Ejército nació para dar vida a la Patria en cuerpo y en alma. Hizo posible la independencia política de Bolivia, y ese Ejército que presentaba el anhelo popular cuando nacimos a la independencia política de Bolivia.

El Ejército boliviano, con sus glorias, siguió consolidando el prestigio nacional, pero después, surgieron apetitos, ambiciones; la voracidad y el Ejército sirvieron a muchos fines mezquinos. El Ejército fue cercado por la ambición y por el apetito del poder y muchas veces eligió el camino que nos trazaron nuestros antepasados, se prestó a juegos mezquinos; pero, después tiene sus grandes alternativas; rompe el cerco, se abre paso, sigue constituyendo la institución tutelar. Es Sucre, es Santa Cruz, es Ballivián, son ellos que mantienen en alto la grandeza de nuestra institución y a ellos debemos imitar; no a los otros que interinieron y prefirieron el honor y la espada de las FF.AA. a otras clases de intereses. Nuestro Ejército es de Iruya y Montenegro, Socabaya, Uchumayo.

Ese Ejército que lucha por mantener la integridad de nuestro territorio, la dignidad de nuestro pueblo. A ese Ejército le rendimos nuestro tributo de admiración y de gratitud. Ese es el Ejército que representa a su pueblo. Los anhelos más sagrados de la Nación.

Nuestro Ejército después de la guerra del Chaco también lideriza la lucha por la total independencia de Bolivia; la lucha por la independencia económica y social, puesto que la independencia política, por sí sola, no puede ofrecer grandes perspectivas a la Nación y a su pueblo. Y en esa lucha se destacan Husch y Villarreal, hombres tutelares que nos señalan también el deber, no solamente con las armas materiales, sino también con las espirituales. Contribuir al desarrollo económico, actuar en el campo social, tener noción bien clara y definida para no caer en las marañas del sofisma, porque si antes golpeaban las puertas de los cuarteles, hoy los sofismas golpean la mente de nuestros oficiales, tratando de presentar cuadros a base de intimidación, de mentira y de engaño.

Por ello las Fuerzas Armadas tienen que tener el sentido de excepción a la dureza para no dejarse desviar del camino del interés nacional.

Hoy, precisamente, recordamos la figura del gran vencedor de Ingavi. Un pasaje triste puede ser para nosotros una imagen imborrable; estando en Pococota, cerca a Yitché, último lugar de su gran victoria, a través de las montañas

adivino el drama de nuestra nación. El gran vencedor de Ingavi sentía, sufría entrañablemente por la traición y veía cómo los políticos se acercaban nuevamente a los cuarteles a devorar a sus hombres a dividirlos, a formar camarillas, porque las camarillas sirven a los intereses mezquinos de los hombres mezquinos que han abundado en este país. Por ello, viendo esa división y no queriendo ningún derramamiento de sangre, el gran vencedor, el gran patriota, les pide subordinación, constancia, disciplina, lealtad a su patria y desaparece con esa grandeza que tienen los militares que saben amar a su patria por encima de todo interés. Esta imagen debemos llevar los militares en lo más profundo de nuestro ser; preferible desaparecer antes que permitir el sufrimiento de nuestro pueblo. Fueron muchos los hombres que realmente quisieron un Ejército depurado, un Ejército grande, un Ejército unido con una voluntad, que se identifique con el sufrimiento de nuestro pueblo. Fueron muchos los hombres que realmente quisieron un Ejército depurado, un Ejército grande, un Ejército unido con una voluntad, que se identifique con el sufrimiento de nuestro pueblo.

Aparte de Santa Cruz y de Ballivián, los grandes reformadores, están Linares y Frías, quienes quisieron todo su empeño por dar espíritu, valor, coraje y patriotismo a su institución armada, pero fueron muchos más los pícaros que en momentos determinados se acercaron al Ejército y llevaron el virus de la politiquería; este estigma no puede haber hoy día en nuestra institución, porque ahora el pueblo, después de mucho sufrimiento, desea elevarse, superarse, desea caminar por un sendero de orden, de disciplina, de trabajo, de esfuerzo. Desea una libertad con justicia y con trabajo, no una libertad para los privilegiados, sino una libertad para todos los bolivianos. No un Ejército al servicio de los privilegiados, no un Ejército que sea una guardia pretoriana de los pocos, sino un Ejército que puede entrar a las chozas humildes, estar al servicio de la inmensa mayoría de este pueblo. Este es el Ejército que nosotros necesitamos. Este es el Ejército que venció el 4 de Noviembre a la demagogia, a la corrupción y a la anarquía; a los que consideraron que la libertad era libertinaje, en contraposición a aquellos otros que consideraron que la libertad era privilegio. Ni privilegio ni libertinaje, pero sí orden, fe en los destinos de este país. Por ellos estamos en función de gobierno para superar esa herencia que constituye un abismo para el pueblo boliviano y por ello continuamos sacrificadamente, pese a la ingratitude de los hombres más sinistros de este país, de pequeños grupos que ahora han centrado su odio y su

**AL Sr. JAIME ALVAREZ DAZA**

Se lo precisa urgente a objeto de arreglar el asunto que tiene pendiente desde hace mucho tiempo a la oficina 3, calle Potosí 1050.

voracidad contra la institución que ha llegado al fin.

Nuestra institución se debe, solamente al pueblo boliviano. Ha de brillar por su libertad y ha de imitar a Ballivián, ha de imitar a Santa Cruz, ha de admirar las lecciones de Busch y Villarreal. Nuestro Ejército nunca más caerá en las patrañas de la mendacidad, de la audacia, de la oportunera. Cada militar debe tener claridad absoluta en su mente, no debe dejarse sofisticar. Vamos nosotros sirviendo a la Nación. Primero nos interesa la supervivencia y la grandeza de Bolivia, antes que la propia supervivencia nuestra. Actuamos en función de ese gran ideal. Nuestra institucionalidad significa consagración a Bolivia y al pueblo boliviano. Nuestro institucionalismo nos permite estar en el cauce del pueblo boliviano, no en las orillas, no en las ribeiras. No somos espectadores, somos actores en la defensa y en la seguridad de este pueblo. Somos vanguardia en los caminos, en las escuelas, en la sanidad y en todas partes, y en los momentos supremos seremos siempre su seguridad su defensa absoluta; por ello actuamos con ese noble sentido de no manchar el prestigio de nuestra institución. Ese prestigio es el tesoro de la Patria; por eso lo cuidamos, por eso no jugaremos nunca con la que es la institución armada y les pedimos a los ciudadanos bolivianos que no se dejen devorar por ambiciones y por apetitos y que contribuyan también a tener en alto prestigio a nuestra querida institución.

En este momento hemos impuestas dos condecoraciones a dos jefes, precisamente en este Cuartel General. Uno de ellos encabezando el Regimiento Ingavi y el otro al Politécnico de Aeronáutica, supieron levantarse y enfrentarse contra una maquinaria poderosa No hay maquinarias poderosas cuando ellas no están identificadas con la libertad. La fuerza bruta siempre es vencible y por ella, esos dos jefes encarnan la rectitud, la convicción, la democracia de nuestras Fuerzas Armadas; por eso desafiaron esa maquinaria. Las Fuerzas Armadas simultáneamente se levantaron como un solo hombre, como una sola voluntad; y si vencieron a esa maquinaria es porque tuvieron una sola voluntad, una sola mente, y vamos a vencer este momento difícil porque vamos a continuar con esa voluntad y con esa sola mente.

Los soldados nuestros cadetes, que nos escuchan en este momento tienen que saber que hay derro-

## ACTUALIDAD CULTURAL

**HOY**

- \*\* A horas 18 y 30 actuará en Palacio el Coro de los Niños Cantores del Valle que llegó ayer a nuestra ciudad
- \*\* A la misma hora, la Alianza Francesa exhibirá, en su local de la calle 20 de Octubre, las siguientes películas documentales: "El espectro de la danza", "El puente de Tancarville", "Un día en las reservas africanas", "Ríos y castillos de Francia" y "Actualidades francesas".
- \*\* El conferenciante francés, Vizconde Leo de Mascheville disertará, en el paraninfo universitario, sobre el tema: "Ciencia, Filosofía, Religión y Yoga". La conferencia comenzará a horas 18 y 30.
- \*\* UMSA - Alberto Pérez Rodríguez exhibe su obra pictórica en el vestíbulo de la Universidad. La muestra durará hasta el 24 próximo.
- \*\* GALERIA DE ARTE "NAIRA", Sagárnaga 161 (Interior) - Oleos de Luis Zilvelli.
- \*\* GALERIA DE ARTE "BANET", calle Loayza - Oleos y acuarelas de René Reyes Pardo.
- \*\* TEATRO MUNICIPAL - Últimas representaciones de la revista musical "Caravana de España", dirigida por Doña Brígida Forgnone.

**MAÑANA**

- \*\* En función de tanda se presentará en el Teatro Municipal, el Coro de los Niños Cantores del Valle, conjunto coral de Cochabamba que dirige don Gastón Paz.

**AYER**

- \*\* El Lic. Guillermo Kornfield dictó una conferencia sobre "El origen del hombre". El acto se realizó en el aula libre "A" de la Universidad Mayor de San Andrés.
- \*\* En una sesión - cóctel, "Fe y alegría", movimiento de educación integral, dio por iniciadas sus labores en Bolivia. Asistieron al acto numerosas personalidades de nuestro medio. La ceremonia se realizó en el Hotel Crillón.
- \*\* En el salón auditorio de la Biblioteca Municipal, el señor Angel Gonzales Malaxchavarría, Auditor del Banco Interamericano de Desarrollo, ofreció una charla sobre "Auditoría pública y Desarrollo económico".

**NOTAS**

- \*\* Se anticipa la presentación de la cantante italiana Lya Della Rizza en el Teatro Municipal. El concierto de canto se realizaría la próxima semana.
- \*\* El próximo lunes la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas inicia su Semana de festejos. Numerosos actos de índole social y cultural serán cumplidos en ese lapso.
- \*\* Se anuncia para el próximo miércoles 24, en función de tanda, la actuación del Teatro Universitario que dirige el Dr. Hugo Valderrama. El TEU representará la comedia de Coward, "Fiebre del heno". La función se llevará a cabo en el Teatro Municipal.
- \*\* La Juventud Obrera Católica anuncia la segunda serie de conferencias sobre el Matrimonio que se dictarán en las salas de la Escuela Santa María de los Angeles, los días 22, 23, 24 y 25, a las 18 y 30.
- \*\* Arnulfo Soto y Carlos Zambrana Imaná, presentarán en el Centro Boliviano - Americano (Av. 6 de Agosto No. 2100) una exposición de orfebrería y pintura que será inaugurada el próximo lunes a horas 18 y 30.
- \*\* Llega el 23 la Estudiantina Municipal de Cochabamba, dirigida por Don Víctor Jiménez García. La estudiantina se representará el mismo día en el Teatro Municipal. La estudiantina cuenta con duos de charango que ejecutan los concertistas Milán - Lavayén y Rocabado-Camacho y un trío de voces formado por Céspedes, Zeballos y Villarreal. La Estudiantina Municipal de Cochabamba actuará, además el 24 en Palacio y el 25, en el paraninfo de la Universidad.

## COMISION NEGOCIADORA CON RAILWAY ENTREVISTARA A LOS PRESIDENTES

Con objeto de prestar información a los Presidentes de la Junta Militar de Gobierno, sobre las negociaciones que se realizan con la ex-compañía Railway, hoy a horas 11 la Comisión Negociadora concurrirá al Palacio de Gobierno.

El Subsecretario de Obras Públicas, Ing. Hugo Escobar, considera de importancia la reunión con los Presidentes, a fin de considerar la proposición del Gobierno de Bolivia.

Por otra parte, el Ing. Escobar anunció que el día lunes, a horas 16, el Ministro de OO.P.P. convocará a una conferencia de prensa, para hacer conocer en detalle las negociaciones con la empresa inglesa para el traspaso definitivo de los ferrocarriles.

Según declaraciones del propio Ministro, Cnl. Sigfrido Montero, interesa a su despacho el que: "Por lo relativo con este delicado asunto, sea conocido en la forma más amplia y exacta por la ciudadanía, a fin de desvirtuar totalmente cualquier especulación tendenciosa".

## El Gobierno rechazó crédito de 150 millones de dólares

La Junta Militar decidió rechazar el crédito de 150 millones de dólares ofrecido por un consorcio europeo de inversionistas, para fines de desarrollo. Tal como informáramos ayer, las condiciones estipuladas han sido consideradas por el Gobierno poco favorables para los intereses nacionales.

La Dirección de Prensa e Informaciones de la Junta Militar de Gobierno ha emitido ayer un comunicado en que anuncia oficialmente el rechazo de la oferta de crédito. El comunicado dice: "La Junta Militar de Gobierno recibió una oferta de crédito de banqueros europeos por \$150.000.000.- para fines de desarrollo con un plazo de diez años, interés del 6% anual y comisiones por una sola vez del 8%.

Para verificar la seriedad de la propuesta, se envió una Comisión a Europa formada por los señores Marcelo Galindo, Ministro Secretario General de la Junta, y el Industrial señor Domingo Said, quienes después de estudiar debidamente el caso, a su retorno al país informaron a los Excmos. Presidentes sobre las condiciones y pormenores de la propuesta.

Después de analizar el asunto, pesando las ventajas y desventajas de la operación, el Gobierno, velando por la estabilidad económica del país, considerando que la Nación no posee la capacidad de pago para enfrentar el servicio de un crédito de tanta magnitud en las condiciones mencionadas, que representaría una carga excesiva para el Erario Fiscal, por concepto de amortización, intereses y comisiones, y recogiendo el pronunciamiento público expresado por los órganos de prensa y radio, ha resuelto rechazar dicha oferta de crédito por considerarla onerosa para la economía nacional.

Después de analizar el asunto, pesando las ventajas y desventajas de la operación, el Gobierno, velando por la estabilidad económica del país, considerando que la Nación no posee la capacidad de pago para enfrentar el servicio de un crédito de tanta magnitud en las condiciones mencionadas, que representaría una carga excesiva para el Erario Fiscal, por concepto de amortización, intereses y comisiones, y recogiendo el pronunciamiento público expresado por los órganos de prensa y radio, ha resuelto rechazar dicha oferta de crédito por considerarla onerosa para la economía nacional.

Después de analizar el asunto, pesando las ventajas y desventajas de la operación, el Gobierno, velando por la estabilidad económica del país, considerando que la Nación no posee la capacidad de pago para enfrentar el servicio de un crédito de tanta magnitud en las condiciones mencionadas, que representaría una carga excesiva para el Erario Fiscal, por concepto de amortización, intereses y comisiones, y recogiendo el pronunciamiento público expresado por los órganos de prensa y radio, ha resuelto rechazar dicha oferta de crédito por considerarla onerosa para la economía nacional.

CARRETERA COCHABAMBA-SANTA CRUZ

Se ha informado en el Ministerio de Obras Públicas, que el mantenimiento de la carretera Cochabamba-Santa Cruz, pasó a depender del Servicio Nacional de Caminos, el cual en la actualidad se halla reparando algunos tramos de la carretera. Por otra parte, se sabe que se está tramitando un crédito para financiar el resellado de la mencionada vía caminera.

## Casi la totalidad de las farmacias no cumplen con disposiciones del Estado

La mayoría de las farmacias de La Paz, no cumplieron hasta el momento con la disposición del Ministerio de Salud, de contar con un profesional para la atención del público. El plazo feneció el 30 de septiembre pasado.

Existen actualmente 112 farmacias, de las cuales un 75% están atendidas por empíricos. El Dr. José Irtarte, Director Nacional del Servicio Químico Farmacéutico dijo que se están tomando las medidas necesarias para que esa anomalía sea reparada en la brevedad posible, aunque no señaló fecha para el cumplimiento de tales medidas.

Las sanciones del Ministerio de Salubridad para las farmacias que no cumplen con las disposiciones existentes van desde la clausura temporal hasta la definitiva de un local farmacéutico.

"La Farmacia "Minerva" de la Avenida 16 de Julio, fue sancionada con la clausura de su local por una semana, debido a que se le comprobó el expendio de un antibiótico con fecha vencida. Existe un reglamento estricto que cuenta con el control periódico de todos esos establecimientos. A las farmacias de turno se les exige un "petitorio mínimo de urgencia de medicamentos", también contempla la atención profesional y exige ética en el servicio al público.

En el Interior de la república cuenta el Ministerio de Salubridad con un Inspector de Farmacias ad-honorem y un Jefe de Médicos rentado.

## CORO INFANTIL DE COCHABAMBA ACTUA HOY EN EL PALACIO

Hace cuatro años se fundaba en Cochabamba, el Instituto Nacional de Educación Integral y Formación Musical "Eduardo Laredo", dependiente del Ministerio de Educación. Fruto de la labor docente del Instituto "Laredo" que dirige el Prof. Franklin Anaya, es el coro de Niños Cantores del Valle que llegó ayer a nuestra ciudad y que hoy se presenta, en el Palacio Quemado, en un concierto de gala en honor de los Presidentes de la República.

El coro infantil cochabambino interpretará, en la primera parte del programa el Stabat Mater, de Pergolesi, con todas sus estrofas. Dirigirá el coro Don Franklin Anaya, Actuará al piano la señorita Eiba Antezana U., y como solistas, la soprano Norah Becerra Q. y el contralto, Berta Cabrera de Lauric.

La segunda parte registra tres composiciones del brasileño Helter Villalobos, una canción china de autor anónimo y una pieza polifónica escrita por nuestro compatriota Alberto Villalpando. La segunda parte estará dirigida por el Prof. Gastón Paz.

## CAMPESINOS SE MANIFESTARON AYER CONTRARIOS A SUSCRIBIR COMPROMISO CON LOS POLITICOS

Dirigentes campesinos del Departamento de La Paz, dijeron ayer: "No queremos ser pongos políticos ni militaremos en ningún partido. El MPC dice ser representante de los campesinos, pero no consulta con las bases cuando firma pactos con partidos políticos que pueden ser nuestros enemigos. Queremos ser sindicalistas libres".

Delegados de las provincias de Omasuyos, Larecaja, Camacho, Los Andes y Murillo, entregaron un comunicado por el que expresan su repulsa al Frente de la Revolución Nacional. También se manifiestan contrarios a la posibilidad de que sea Alberto Crespó Guterrez el que acompañe al Gral. Barrientos en la candidatura presidencial. Pedirán hoy al Presidente Barrientos que "revise la nominación de su acompañante y no renuncie a la Co-Presidencia de la Junta estudiando la posibilidad de llevar adelante la una Constituyente".

Los campesinos Marcos Mamani, Eliseo Gutiérrez, Julio Cadena, Sabino Cuellar y otros que los acompañaban anoche cuando visitaron nuestra redacción dijeron que van a "aclamar al Presidente Barrientos que su línea será únicamente sindical, la que en determinadas circunstancias podrá estar incluso contra la Junta Militar, sólo en defensa del campesinado". Señalaron también que no piensan dar pasos definitivos realizando proclamaciones prematuras, "tenemos que consultar provincia por provincia y si hacemos una proclamación, será de carácter departamental", dijeron.

Manifestaron ser leales a la causa del 9 de abril y haber sido simpatizantes del MNR porque fue ese partido el que materializó la Reforma Agraria, pero que ahora deciden no militar en ningún partido.

Se mostraron contrarios a que sea un campesino el que acompañe a Barrientos en las elecciones. "Tenemos experiencia y sabemos que no dan resultado, nos convenció de eso el señor Rojas que en un tiempo fue Ministro de Asuntos Campesinos".

Hoy a las 10 de la mañana serán recibidos por los Presidentes y será en esa oportunidad cuando les hagan conocer todos estos puntos de vista.

## NORMALES RURALES TERMINAN GESTION

La Normal Rural de Vacas, en Cochabamba, clausura hoy sus labores de la presente gestión después de haber recibido los exámenes finales a 76 alumnos.

El acto de clausura contará con la presencia de las autoridades de Educación Rural Departamental.

El 29 de Noviembre al 12 de Diciembre, 77 alumnos en la Normal Rural de Paracaya, también en Cochabamba, rendirán sus exámenes de fin de año. Para la oportunidad estará presente el Profesor Carlos Quito, Jefe Nacional de Escuelas y Estadísticas del Ministerio de Asuntos Campesinos.

## NO SE DEFINE LA INCORPORACION DE INSTITUTO TECNICO A LA UMSA

Hace pocos días la prensa local publicó una resolución de los estudiantes del Instituto Técnico Profesional de la UPTK en sentido de que ese Instituto resolvía pedir al Consejo Universitario su separación total e incorporación al seno de la UMSA.

Al parecer dicha resolución firmada por los principales dirigentes del Instituto ha causado revuelo entre los estudiantes. A raíz de ella se han efectuado violentas asambleas y algunas destituciones de los dirigentes.

Existen dos bandos contrarios. Uno, capitaneado por el actual presidente, que propugna la incorporación, y otro dirigido por el exvicepresidente del Centro, que se opone a la incorporación.

El Presidente, Sr. Remberto Rojas Romero, expresó que se ha solicitado la incorporación a la UMSA, cumpliendo una aspiración máxima del estudiantado.

Dijo que "existen camarillas compuestas principalmente por profesores que se oponen a esta resolución. Esta oposición se debe a que los profesores no quieren superarse y continuar siendo indiferentes y negligentes para con sus obligaciones como profesores".

"La UPTK, tal como está ahora, no tiene ninguna perspectiva, ya que su estructura no cuenta con bases sólidas".

Por el otro lado, el dirigente destituido, Sr. Román Imaña, manifiesta que la incorporación va en contra de los principios con los que se fundó la UPTK. Expresó también que "los que propugnan la incorporación están a servicio incondicional del Rector".

## Homenaje al Beni en Radio Universo

En la Radioemisora "Universo" se difundió anoche, a horas 20, un programa de homenaje al Departamento del Beni que cumplió ayer el 123 aniversario de su fundación.

El programa fue dirigido por el señor Lorenzo Carri y realizado por el señor Oscar Davezles. Durante cuarenta minutos, estos expertos y dinámicos hombres de radio llevaron adelante un acto que resultó por su espontaneidad y su emotividad. El Dr. Vargas Martínez directivo de la colonia beniana en La Paz, fue entrevistado por el Sr. Davezles y formuló declaraciones plenas de confianza en los destinos del pueblo beniano. Entre otros actos, descubrió también la participación del Dr. Luis B. Rodríguez quien leyó un poema al Beni, que fue muy aplaudido por la numerosa concurrencia que se dio cita en el auditorio de la radio que, apenas fundada, acapara la atención del público de Bolivia.

## Hasta fin de año el sector privado se integrará a CBF

De acuerdo a la proposición hecha por la Corporación Boliviana de Fomento al sector privado, para que éste integre la dirección de esa institución de fomento, el Presidente de su Directorio Mr. Enrique Vargas Guzmán, manifestó que espera la firma del Decreto Supremo, en virtud del cual se dispondrá la reorganización del Directorio de CBF.

El sector privado ha recibido con beneplácito la proposición de la entidad y se ha asegurado en principio, la participación del Banco Industrial S.A., y de la Cámara Nacional de Industrias.

Por otra parte, el Mr. Vargas Guzmán, declaró que la proposición para un traspaso de empresas en rentabilidad de CBF al sector privado, si bien es verdad que también mereció atenta consideración, esperan los balances de las empresas ofrecidas como la PIL, el Ingenio de Guabiro y otras, para hacer algún tipo de oferta.

## Director de firma "OMEGA" EN LA PAZ

Se encuentra en esta ciudad el Director de Ventas para América Latina de la fábrica Omega Watch & Co., Sr. Alfred Klausen.

Anoche, en el salón de conferencias de la Casa Kavlin, se efectuó una demostración de estos afamados relojes.

En un interesante film se demostró la fabricación de un reloj Omega en todas sus fases desde su nacimiento hasta su venta.

La demostración contó con la colaboración de los representantes en Bolivia de Omega, Casa Kavlin S.A.

El Sr. Klausen manifestó que esta cinta ha sido preparada en vista de que la fábrica Omega desea que todos sus amigos y público en general de la América Latina sepa cómo se fabrican estos relojes de fama mundial. Asimismo, para que la clientela de Omega sepa qué es lo que la fábrica les ofrece. El Sr. Klausen hizo una breve reseña de la fábrica Omega, la que existe desde hace más de 100 años, habiendo tenido un progreso a pasos gigantes en los últimos años. Actualmente se fabrican más de 1.400.000 relojes de precisión en seis fábricas situadas en Suiza.

# SON CONSIDERADOS PURO FORMULISMO LOS PLANTEAMIENTOS DE I. PIMENTEL

### EN RESPUESTA A LAS CARTAS DE PIMENTEL, LA JUNTA MILITAR ACUSA A EX-DIRIGENTES DE SER RESPONSABLES DEL DESASTRE DE COMIBOL.

En respuesta a las cartas de Pimentel, la Junta Militar acusa a ex-dirigentes de ser responsables del desastre de Comibol. La Secretaría de Prensa de la Junta Militar, ha hecho conocer la siguiente carta de respuesta dirigida a Ireneo Pimentel: "La Paz, 17 de Noviembre de 1965".

Señor  
IRENEO PIMENTEL ROJAS  
Oruro.

Señor Pimentel:

Por instrucciones de la Presidencia de la H. Junta Militar de Gobierno, doy respuesta a las cartas que con fechas 10 y 12 del presente mes dirigí usted a Sus Excelencias.

En la primera de dichas cartas solicita usted libertad para los trabajadores mineros que se encuentran en distintos puntos de la República, refiriéndose además

a "la necesaria pacificación nacional que debe existir en el país para lograr a breve plazo la ansiada constitucionalización". Debo informar a usted que ese proceso de restituir su libertad a los trabajadores mineros ha comenzado ya, como lo muestra el caso de los que se encontraban en Yaproa y que fueron trasladados a Cochabamba por disposición presidencial. Allí están siendo atendidos por Comibol para permitirles un pronto retorno a sus residencias.

En su segunda carta: en la que habla de la lucha sindical y en la que sostiene que los trabajadores no tienen participación en las organizaciones de los llamados "Comités Clandestinos" se preocupa usted principalmente de la necesidad de revisar los precios de contrato. Sobre este punto debo comunicarle que la H. Junta Militar de Gobierno piensa que es necesario hacer una revisión de tales precios de contrato, de tal modo que contem-

plena una mejoría sobre sus niveles actuales. Esto está, además, contemplado en el Artículo 20. de la Resolución Suprema No. 130422 de 6 de noviembre actual. La Corporación Minera de Bolivia está efectuando los estudios necesarios.

Ustedes no se preocuparon antes de hoy por la suerte de los compañeros mineros.

Son los autores del doloroso colapso que nosotros tratamos de solucionar como punto fundamental para mejorar la suerte de los mineros.

Los grupos clandestinos y otros ex-dirigentes, entre los cuales se destaca usted, hacen planteamientos de papel y formulismo cuando pudieron resolver todos los problemas como co-gobernantes del anterior régimen.

Con este motivo saludo a usted con mi mayor atención.

MARCELO GALINDO  
Ministro Secretario General de la Excm. Junta Militar de Gobierno.

# COMISION DE REPATRIACION DE RESTOS DEL MCAL. SANTA CRUZ VIAJARA MAÑANA HASTA PANAMA

Una comisión oficial de once personas viajará mañana a Panamá para recibir los restos del ex-Presidente de Bolivia y Protector de la Confederación Perú-Boliviana, Mariscal Andrés de Santa Cruz, que son conducidos desde Francia por el buque escuela francés "Juana de Arco". Cuatro países americanos rendirán su homenaje a los restos del Mariscal de Zepita, antes de que lleguen a La Paz el día sábado 4 de diciembre.

El Ministro de Defensa, Gral. Hugo Suárez Guzmán, Porfirio Díaz Machicao y Teodosio Imaña Castro, que viajarán a Francia para exhumar y reparar los despojos del Mariscal Santa Cruz, luego de una rápida visita que hicieron a varios países europeos arribarán a Panamá el lunes 22 para unirse a la comitiva que saldrá mañana de La Paz. Conjuntamente esperarán el arribo del "Juana de Arco" que trae hasta tierra americana los restos del ex-Presidente que hace cien años falleció en Francia.

### HOMENAJE DE AMERICA

El Mariscal Santa Cruz, a quien en vida se le negó ingreso a su propia tierra, que fue desterrado de América por acuerdo de varios gobiernos y que fue duramente atacado y aun vilipendiado, al cabo de cien años de su muerte en el ostracismo, recibirá el homenaje de cuatro países antes de que sus despojos mortales lleguen a tierra boliviana, donde se construye una cripta en la Catedral Metropolitana de La Paz en la que descansarán sus restos.

Corresponderá a Panamá, en primer término, rendir su homenaje al hombre que soñó con una gran confederación americana, cuyo primer paso fue el de confederar a Bolivia y Perú luego de pacificar este último país. La Comisión de Repatriación, en su viaje de retorno a Bolivia, trasladará los restos del Mariscal hasta Cartagena de Indias, en Colombia, segundo país que rendirá su homenaje al ex-mandatario boliviano. Desde esa ciudad portuaria sobre el Mar de las Antillas, los restos del Mariscal de Zepita serán llevados a Bogotá, donde el Gobierno colombiano rendirá también su homenaje.

El tercer país donde los restos del Mariscal recibirán el homenaje oficial y del pueblo, será Ecuador. La comisión llevando los restos de Andrés de Santa Cruz, estará en Quito y en Guayaquil, ciudades que ya se aprestan a recibir los despojos del Mariscal de Zepita.

Finalmente, será Perú que vivió bajo el Protectorado de Andrés de Santa Cruz quien rinda

su emocionado homenaje a esos restos que ya forman parte de la historia de Bolivia y del Perú. Los honores serán rendidos en Lima.

Finalmente, el sábado 4 de diciembre a las 11 horas, una aeronave boliviana arribará al aeropuerto de El Alto conduciendo el féretro que encierra esos restos.

### COMISION

La comisión de repatriación que parte mañana a Panamá, lo hará en avión expreso del Lloyd Aéreo Boliviano, en el mismo que se realizará el viaje de retorno.

Está integrada por el Gral. Aniceto Ríos Pérez, Subsecretario de Ejército; Cnl. Armando Yoshida Vaca, Subsecretario de Aeronáutica; Tcnl. Orlando Roca-Castedo, Subsecretario de la Fuerza Fluvial y Lacustre; Dr. Franz Ruck Uriburu, Director de Protocolo de la Cancillería; Federico Nielsen Reyes, representante del Ministerio de Relaciones Exteriores; Tcnl. Jaime Mercado, Comandante de la Escuela de Estado Mayor; Dr. Valentín Abecía B., representante del Instituto de Investigaciones Históricas y Culturales de La Paz; Mayor Ademar Antelo Lema, José Vidaurre Mendoza, periodista acreditado por PRESENCIA; Walter Hugo Lizón, periodista acreditado por "El Diario"; y Jenaro Sanjinés Aramayo, del Instituto Cinematográfico Boliviano.

# Huanuni-San José aceptaron el bono 4-2 de la Comibol

Los delegados de base de Huanuni aceptaron esta madrugada (ayer) la bonificación 4 y 2 suscribiendo un convenio que involucra algunos beneficios colaterales. Este beneficio es de \$b. 4 diarios para interior mina y \$b. 2 para obreros de superficie.

El diálogo que celebró el Ministro de Trabajo Cnl. Samuel Gallardo con los trabajadores se prolongó hasta las dos de la madrugada, cuando llegaron a la aceptación hecha sin que se realice una Asamblea General, como declararon los delegados al iniciarse las conversaciones.

Los mineros de San José, luego de una asamblea que se desarrolló durante cuatro horas, aceptaron la bonificación previa la admisión de parte de los representantes del Gobierno de algunos beneficios colaterales.

La asamblea se inició a las 10.30 y terminó a las 14 horas. En ella se escucharon algunas exposiciones vehementes de parte de asambleístas que defendían sus contratos y salarios antiguos. El Ministro Gallardo fue rechazado varias veces cuando comenzaba la asamblea.

El Ministro y su comitiva, luego de almorzar, se dirigieron al Ingenio Machacamarca, donde se celebró una asamblea general con los trabajadores. Mañana (hoy) deberá asistir a Colquiri con idéntica misión.

Con la aceptación del bono 4-2 por parte de los delegados de Huanuni y San José concluye el período de gestiones del Ministro Gallardo para obtener la admisión de la bonificación ofrecida por COMIBOL a sus trabajadores. Se considera que por espacio de algunos meses existirá relativa tranquilidad en las minas estatizadas, pero en los primeros meses del próximo año, de no mejorar las condiciones económicas, surgirán nuevos conflictos.

Oruro, 18 PRESENCIA. En el presente momento, horas 20, los delegados de base de San José se encuentran redactando el convenio a suscribirse en las horas venideras con el Ministro de Trabajo. El convenio establece que el pago de la bonificación 4-2 pesos, no involucra un adelanto en las primas, no es afectado por la cotización mundial del estaño y se considera una bonificación sobre salario básico.

El documento también comprende el compromiso formal del Ministro Gallardo en sentido de realizar los trámites pertinentes ante el Ministerio de Gobierno, para obtener la libertad inmediata de los cuatro trabajadores de San José que se encuentran confinados en el Oriente nacional, además para que el Gobierno Militar se comprometa a respetar la libertad sindical, asegurando la inamovilidad de los trabajadores.

# "FE Y ALEGRIA", DINAMICO EMPEÑO PARA IMPULSAR LA EDUCACION DE LA NIÑEZ NECESITADA DE NUESTRO PAIS

Los niños de escasos recursos económicos de nuestro país podrán contar, desde el año próximo, con un medio que les permita desarrollar sus inquietudes de saber y sus habilidades innatas para ganarse la vida, valiéndose para ello del esfuerzo propio y de la ayuda que a ellos les brindará el programa "Fe y Alegría", patrocinado por sacerdotes de la Compañía de Jesús que, con la experiencia de una labor cumplida en cuatro naciones latinoamericanas, inicia sus labores en nuestro país, con un ambicioso proyecto quinquenal de construcción de escuelas.

Con el lema de no hacer grandes monumentos arquitectónicos en nuestra patria, pero sí trabajar por el progreso de la niñez pobre de Latinoamérica, ese ambicioso programa llega a nuestro país. Lo organiza el jesuita español Ignacio Marquín, quien contará con la colaboración del sacerdote Antonio Villalba, a cuyo cargo quedará la Dirección Nacional

del Programa "Fe y Alegría" y de la periodista boliviana Ruth Bilbao, que tomará la secretaría nacional.

### "FE Y ALEGRIA"

Es un movimiento social fundado en Venezuela por el R.P. José María Velaz, Profesor de Ciencias Sociales en la Universidad Andrés Bello de Caracas. Este movimiento tiene la finalidad de enseñar y capacitar a los niños, jóvenes y adultos de las clases populares más necesitadas del continente americano.

Con la creación de centros educativos en las barriadas más desatendidas de las ciudades, en el campo y las minas, "Fe y Alegría" se propone "elevar los bajos niveles de vida" y pretende "ser el primer paso y el soporte de un trabajo comunitario a fondo: capacitación profesional en artes y oficios, piscicultura y labores de desarrollo cultural, higiénico, moral, folklórico y deportivo". De

esta manera "Fe y Alegría" abre escuelas y centros educativos en los barrios más necesitados de las grandes ciudades de Bolivia, "siempre que el Ministerio de Educación cooperara con los salarios del profesorado". "Fe y Alegría" tomará a su cargo las construcciones escolares".

En un comienzo, las actividades de "Fe y Alegría" en Bolivia serían financiadas desde Venezuela, hasta que "el país pueda sostener por sí mismo la obra" pues "tanto la dirección como la administración económica de "Fe y Alegría" se hacen simultáneamente autónomas en cada nación".

Los dirigentes de "Fe y Alegría" piensan que, de ser admitidas las condiciones planteadas, la organización podría esbozar ya un plan quinquenal que supondría la fundación de 30 centros educativos que cobijarían a 30.000 estudiantes.

También señalaron la urgencia de comenzar la obra en las grandes barriadas de La Paz, Cochabamba, Sucre, Santa Cruz y Oruro donde las necesidades son grandes y donde se podrían inaugurar las actividades de "Fe y Alegría" el próximo año escolar de 1966.

# UN AUDITOR DEL BID HABLO AYER SOBRE EL DESARROLLO ECONOMICO

En el Salón de Actos de la Biblioteca Municipal se efectuó ayer la conferencia sobre "Auditoría pública y Desarrollo Económico", que ofreció el Licenciado Angel Gonzales M., Auditor del Banco Interamericano de Desarrollo.

El disertante comenzó indicando que el falso concepto del auditor público ha ido evolucionando hasta convertirse en el asesor empresarial, en cuyo carácter actúa hoy con progresiva frecuencia.

"Tal vez —dijo— el título de Contador Público con el que es conocido en la mayoría de los países le vaya quedando corto y haya que ir pensando en una especie de consultor público empresarial, en cuya capacidad podría asociarse con otros especialistas de la economía, finanzas, derecho, e ingeniería".

Indicó que se debe rodear de consideraciones a los auditores públicos que en los países en proceso de desarrollo han sido autorizados para efectuar el examen financiero de las entidades y proyectos que se están llevando a cabo con fondos provenientes de préstamos internacionales.

Recalcó que las actividades de los organismos internacionales de desarrollo aumentan considerablemente de volumen cada año en todo el mundo y en general en nuestra América. Dijo que el BID y la Alianza para el Progreso se hallan formando la infraestructura socio-económica de nuestro Continente.

Al pasar revista a la labor del Banco Interamericano de Desarrollo en Bolivia, leyendo párrafos de la publicación "Actividades por Países 1961-1964", editada por el

BID, indicó que el total de préstamos concedidos a Bolivia hasta 1964 asciende a 38 millones de dólares, distribuidos en actividades industriales, mineras, agrícolas, de energía eléctrica, vivienda y educación avanzada.

Dijo que la masa de recursos movilizada por el BID, sin contar los demás organismos de desarrollo, hace pensar inmediatamente en algún mecanismo de control financiero, mediante el que se informe sobre la utilización adecuada de los fondos otorgados vigilando simultáneamente la posición financiera de la entidad prestataria.

Indicó que los requisitos de auditoría independiente que exige el BID consisten en un dictamen emitido por los auditores públicos sobre la posición financiera de la entidad prestataria y el cumplimiento por parte de ésta, de las cláusulas de carácter contable-financiero, incluidas en el contrato crediticio.

Recalcó que el BID a través de sus auditores, efectúa un minucioso examen de los informes de los auditores públicos de sus prestatarios.

Finalizó afirmando que el auditor —mezcla de científico social y científico abstracto— en funciones de desarrollo económico, tiene gran responsabilidad al trabajar por el saneamiento administrativo y el asesoramiento de la actividad pública así como de la empresa privada.

# SE ESPERA DESEMBOLSO DE CINCO MILLONES DE DOLARES PARA BAMIN

El Banco Minero de Bolivia, el 14 de abril de este año, presentó una solicitud de préstamo a USAID por \$US. 5.000.000.— para proporcionar créditos a la minería privada, posteriormente en el mes de agosto, se anunció que el préstamo fue concedido y que entraría en ejecución a partir de la segunda quincena de octubre, fecha en la cual se debía proceder a los primeros desembolsos. La concesión del préstamo estaba condicionada a una modificación de la estructura de organización y cambio de los sistemas contables, introduciendo métodos modernos de auditoría y contabilidad, sugeridos por técnicos americanos. Sin embargo, hasta la fecha nada se sabe del indicado crédito.

El Presidente del Banco Minero Ing. José Miguel de Velasco, cuando fue requerida su opinión al respecto dijo: "Tenemos informaciones extra-oficiales de que el crédito está aceptado, sólo esperamos que pueda entrar en ejecución de un momento a otro, en atención a que el Banco ha cumplido todos los requisitos y sugerencias dadas por USAID".

El cuaderno de informes técnicos, programas, planos y calendario de inversiones que cuenta con ciento noventa y cinco páginas, según el Ing. Velasco, es uno de los informes más completos de la situación del Banco, que hasta la fecha se ha realizado.

# ESQUIRRA DE METAL EN EL PECHO AFECTA LA SALUD DE BARRIENTOS

NO DESCARTA LA POSIBILIDAD DE TENER QUE VIAJAR AL EXTERIOR PARA HACERSE LA EXTRAER.

El Presidente Gral. René Barrientos Ortuno calificó de "simples especulaciones de prensa" la noticia de su próximo viaje a Suiza para someterse a un tratamiento médico de la tráquea, pero no descartó la posibilidad de trasladarse al exterior en el futuro para que se le extraiga una esquirla de metal que tiene alojada en el pecho.

"Hay algo de verdad", dijo Barrientos, al referirse a la dolencia que le aqueja. Reveló que tiene heridas y que la esquirla de metal que se le incrustó cuando se atentó contra su vida en Miraflores, a principios de 1964, se encuentra alojada en un filete nervioso del pecho. Admitió que especialistas extranjeros le hicieron un examen y anunció que

aun necesita un "chequeo", pues según la opinión de los médicos si esa esquirla no sale del sitio donde se halla alojada, por un proceso natural, tendrá que ser sometido a una intervención quirúrgica para su extracción.

Suiza no es un país desconocido para el Gral. Barrientos, pues según él mismo lo dijo ayer, estuvo internado en uno de sus sanatorios donde fue operado de la rodilla. Aclaró, como una nueva revelación de su azarosa vida, que le romplieron la rodilla cuando cayó preso en 1959, durante la Guerra Civil desencadenada ese año por el MNR. Dijo: "Estuve cojo un año".

Añadió que orgánicamente, se encuentra bien.

### CONSTITUCIONALIZACION

El diálogo que sostuvo con los periodistas, derivó al de la constitucionalización del país. Anunció que no se puede fijar una fecha para la convocatoria a elecciones sin que antes sean superados algunos factores, a fin de que las elecciones se realicen en una etapa en que impere la normalidad. Empero, señaló también que las elecciones podrían ser convocadas hasta fines de diciembre si las condiciones de normalidad que existen en el país, prevalecen.

Añadió que a todos los bolivianos les conviene entrar en orden en homenaje al pueblo. Pero, dijo si aparecen guerrillas como ya se viene rumoreando o si se altera el orden en alguna forma, la convocatoria a elecciones no sería posible porque el período electoral no podría desarrollarse en un clima de intranquilidad. A este propósito, el Gral. Barrientos dijo que los partidos califían de "barbaridad" el hecho de que la Junta aun no ha convocado a elecciones. Barbaridad es, dijo, el origen que determina la falta de una decisión gubernamental al respecto, no el efecto de la causa y como causa señaló la intranquilidad que siembran los políticos.

Indicó también que la constitucionalización del país debe ser una buena alternativa que se ofrezca al pueblo, no una locura determinada por una convocatoria en condiciones desfavorables de intranquilidad.

### PROBLEMA MINERO

Tanto el Gral. Barrientos como el Gral. Ovando indicaron que su viaje a las minas no será posible realizarlo antes de ser solucionado el problema salarial en forma integral. Dijeron que la COMIBOL está ya estudiando los nuevos precios de contrato, que serán aprobados hasta el 30 de este mes. Una vez salvado este problema, según anunciaron, los Presidentes harán una gira general a todas las minas nacionalizadas.

# SACERDOTE DONO CASA PARA COLEGIO QUE DEBE LLEVAR NOMBRE DE S.S. JUAN XXIII

Un sacerdote, el canónigo Justo Quiroga, ha resuelto donar su casa de Cochabamba para que, debidamente reformada, sirva de local escolar para un colegio secundario que deberá llevar el nombre de Su Santidad Juan XXIII, cuyo proceso de canonización con el de su antecesor en el Papado, Su Santidad Pío XII, ha sido ya iniciado según anunció el Sumo Pontífice Paulo VI ayer.

Una tía del nombrado sacerdote boliviano, la señora Andrea Arévalo, ya fallecida, gestionó durante varios años la fundación de una Casa de Perseverancia en su domicilio de la avenida Aroma, en Cochabamba. Varias congregaciones y órdenes religiosas que se mostraban dispuestas a hacerse cargo de esa Casa de Perseverancia, encontraron diferentes dificultades para administrarla y dirigirla y al fallecimiento de la señora Arévalo, uno de sus últimos deseos fue de que su casa fuera donada para un asilo o plantel educativo que beneficiara a las clases sociales desposeídas.

El Canónigo Justo Quiroga, siguiendo la voluntad de su tía, visitó ayer a los Presidentes de la Junta Militar. Grales. René

Barrientos Ortuno y Alfredo Ovando Candia, para solicitarles la colaboración necesaria para transformar esa casa en un colegio secundario destinado a la educación de los artesanos e hijos de éstos.

Anunció la donación del inmueble al Estado con ese fin, con la única condición de que lleve el nombre del Papa Juan XXIII, cuyo humilde origen y su obra en favor de las clases pobres le han valido figurar entre los grandes Papas y ocupar un lugar destacado en la historia.

Los mandatarios expresando su gran satisfacción, destacaron el gesto del sacerdote y ofrecieron toda su colaboración para que la voluntad del sacerdote alcance su debido cumplimiento.

# Oriental Eximport, una firma que se esfuerza en servir a la comunidad



marca "Chiyoda", bordadora automática zig-zag, con mueble de cinco gavetas. "Como japonés radicado en Bolivia por más de treinta años tengo una deuda con esta tierra que me ha brindado tan buena acogida. Espiritualmente soy más boliviano que japonés", afirma el Sr. Kondo.

El Gerente de la firma "Oriental Eximport" no sólo se dedica a trabajar por el progreso de su firma, sino también a ayudar a una serie de obras de beneficencia. En su haber está el hecho de haber cooperado a la construcción y mantenimiento de varias iglesias de la ciudad.

"Oriental Eximport" fue fundada por él mismo el año 1952, en base a la antigua casa Komori y desde entonces ha adquirido un prestigio siempre en ascenso. La firma que dirige el Sr. Kondo, representa a varias fábricas japonesas, entre ellas a los fabricantes de las afamadas llantas "Yokohama", las máquinas de coser "Chiyoda", el sasonador "Ajino-Motto" y otros. Dichas mercaderías han encontrado buena acogida en esta ciudad y en el interior del país.

# CURSO SOBRE COMUNICACION SOCIAL, BOGOTA

Bogotá (NA) - A fines de noviembre y comienzos de diciembre se realizará el primer curso de carácter nacional sobre la Comunicación Social, destinado especialmente a sacerdotes, religiosos, religiosos, pedagogos y público en general.

El curso lo dictará periódicamente el Departamento de Formación del Instituto de Sistemas Audio-Visuales de Bogotá. Con él se pretende iniciar una gran campaña de ilustración sobre la comunicación social.

# EL ESFUERZO DE LA MUNICIPALIDAD DE TRINIDAD



## Salud Pueblo Beniano

Con el más grande sentimiento beniano, con el más puro amor a mi tierra, con la fe en el porvenir grandioso de mi pueblo, saludo con unción cívica al departamento del Beni en su 123 aniversario.

Recordamos con inmenso cariño la egregia personalidad del General José Ballivián, y bajo la tutela de su gloria prometamos ser fieles en la mística del trabajo para ver en definitiva el surgimiento de un gran pueblo con sus características de hombría, de perseverancia y de sacrificio.

En la hora presente nos invade una esperanza que madurará frente a las buenas intenciones de la revolución del 4 de Noviembre, y seremos los benianos firmemente unidos los que transformaremos esa esperanza en realidad.

Trinidad, 18 de Noviembre de 1965

Tte. ARMANDO LLANOS MERCADO  
ALCALDE MUNICIPAL DEL BENI



Sr. Armando Llanos, Alcalde de la Municipalidad de Trinidad, o cuyo dinamismo se deben varias obras en favor del pueblo trinitario.



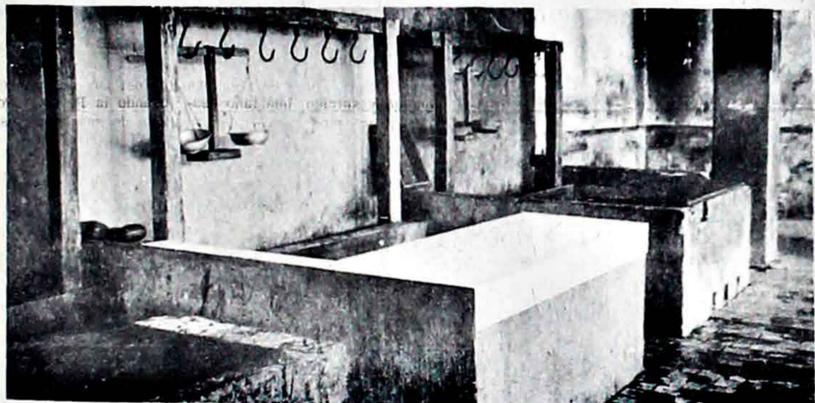
Esta es la Av. 6 de Agosto de Trinidad, la principal arteria capitulina que los trinitarios la llenan los domingos para dar momentos de expansión a su vida. Gracias a los esfuerzos de las autoridades, la Avenida está siendo forestada para darle mayor atractivo.



LA CATEDRAL DE TRINIDAD. Es una de las iglesias más antiguas del Beni. Su construcción data de hace unos tres siglos. Está ubicada sobre la plaza principal de la ciudad, "Plaza Ballivián". Su altar mayor está revestido de plata labrada.



Para remediar la intransitabilidad de las calles debido a las inundaciones provocadas por las lluvias, la Alcaldía Municipal de Trinidad, ideó una especie de alcantarillado sui generis como muestra el grabado, por donde, ahora, las corrientes de agua pueden ser canalizadas.



MATADERO MUNICIPAL.- Aquí se procede al derribe del ganado para el consumo local. Su mantenimiento está a cargo de la Alcaldía Municipal de Trinidad. Debido al excesivo calor, el trabajo es realizado a partir de las 18 horas.



MERCADO MUNICIPAL.- El grabado muestra un aspecto del Mercado Municipal, cuyos puestos de venta de carne están siendo remodelados. La Alcaldía está reuistiéndolos de azulejos, cuyo costo financiado por las autoridades municipales, será pagado posteriormente por los adjudicatarios.



Para presentar mejoras efectivas en la ciudad, la Alcaldía Municipal ha realizado esfuerzos económicos en obras de reconstrucción y ampliación. El grabado muestra el trabajo que se está realizando en el puente que comunica la ciudad con el cementerio. El costo de su reconstrucción y ampliación significa a la Alcaldía 10,000 pesos bolivianos.



COMEDOR POPULAR. La Alcaldía de Trinidad, atenta siempre a las necesidades de la población, ha construido este comedor popular donde acude la gente de escasos recursos para servirse, a bajos precios, variados platos de la región.



Este es otro trabajo de ampliación emprendido por la Alcaldía de Trinidad. Se trata de 30 nuevos nichos que serán adjudicados en carácter de perpetuidad. El costo de la obra asciende a 15,000 pesos bolivianos. Con la venta de los mencionados nichos, la Alcaldía proyecta construir otros nuevos.



En una región principalmente ganadera, como es el Beni, la carne constituye la base de alimentación de los pobladores. Diariamente son derribados cabezas de ganado para atender el consumo local. El grabado muestra una parte del ganado camino al Matadero Municipal.

**EUTRAPELIA**

**TIMIDEZ**  
En plena noche, un naufrago consigue llegar a una isla, y llama a la puerta del faro.  
- ¿Qué quiere? - pregunta una vez en tono áspero.  
- Nada... responde el naufrago intimidado. Pasaba por aquí y he visto la luz...

**reclamaciones**  
- ¿Tiene usted aptitudes para trabajar en nuestro departamento de reclamaciones?  
- ¿Qué dice?  
- He dicho que ¿sí tiene usted aptitudes para trabajar en nuestro departamento de reclamaciones?  
- Perdón... pero...  
- Se lo voy a repetir gritando: ¿Tiene usted aptitudes para estar en nuestro departamento de reclamaciones?  
- ¿Qué ha dicho?  
- ¡Está muy bien! ¡Queda usted contratado para nuestro departamento de reclamaciones!

**EN EL RESTAURAN**  
- ¡Camarero esta sopa está fría!  
- ¡Imposible, señor! ¡Yo la he encontrado caliente!  
- ¡Cómo! ¿Se ha atrevido a probarla?  
- ¡Sólo con el dedo, señor, sólo con el dedo!

**COMIDA PESADA**  
- No volveré a comer ostras en mi vida. He comido ayer media docena y aún no he podido digerirlas.

- ¿Cómo es posible? ¿No eran frescas? ¿Qué color tenían cuando las has abierto?  
- ¡Oh! ¡No sabía que había que abrirlas!

**SI FUESE.....**  
La joven y hermosa maestra dice al travieso pequeño:  
- ¡Ah, tunante, si fuese tu mamá...  
- ¡Papá estaría muy contentol...

**CULTO**  
Una señora visita a un gran explorador y ve un cocodrilo embalsamado, cubierto de flores.  
- ¿Es un culto pagano? - pregunta.  
- No - responde el explorador. - Es la tumba de mi pobre mujer.

**SURREALISMO**  
Un hombre de cierta edad, de aspecto serio, pero, inexplicablemente, con un solo bigote, entra al estudio de un fotógrafo.  
- ¿Quisiera que me hiciese una buena fotografía - dice.  
- Señor - dice el fotógrafo con cierto embarazo - no sé si usted lo sabe, pero tenga en cuenta que sólo tiene un bigote.  
El hombre sonrío y responde:  
- No importa: hagámoslo de perfil.

**EXCUSA RAPIDA**  
La señora a la lavandera:  
- No lo entiendo: le dí seis camisas a lavar y sólo me trae cinco.  
- ¡Qué quiere señora! Usted sabe muy bien que la ropa cuando se lava se encoge...

**Sociales**

**REUNIONES.-**  
- Ofreció ayer un té en honor de Maruja Velasco de Dodge, Carmelina Aramayo de Reyes.  
- El miércoles ofreció un té a un grupo de amigas Elena Aramayo de Vásquez.  
- Reúne hoy a un grupo de amigas a tomar té Midna Hinojosa de Bosacoma.  
- Ayer en los salones del Club de La Paz se llevó a cabo un té con fines de beneficencia, para el asilo Quevedo.  
- Damas Boliviano Americanas se reunieron en casa de Alda Aguirre de Méndez.  
- El Embajador del Brasil, Lauro Escorel de Moraes, ofreció ayer, un almuerzo en honor de la Delegación Comercial que participó recientemente de la reunión de la Comisión Comercial Boliviano Brasileña en Río de Janeiro.  
- Jaime Berdecho, Ministro de Economía Nacional, ofreció el jueves un cocktail en honor de Louis Brunneau, Consejero Financiero del gobierno de Francia para América del Sur.  
- Pierre Asselin, tercer secreta-

rio de la Embajada del Canadá invita mañana un cocktail en honor de Pierre de Bellefeuille, Jefe de los participantes de la Exposición Universal 1967 en Montreal.  
- Hoy Luz Keenan ofrece una fiesta en honor de Lily de Vélez miembro de Naciones Unidas.

**NACIMIENTOS.-**  
- Ha sido alegrado el hogar de los esposos Ramiro García E. y Beatriz Crespo, con el nacimiento de una niña. La señora García Aurora v. de Ossio.

recibe atención en la Clínica Alemana.  
- El hogar de los esposos Daniel Gonzales T. e Isabel I. de Gonzales ha sido alegrado con el nacimiento del tercer hijo. La madre como el recién nacido reciben atención en la Clínica "Tarnier".

**VIAJEROS.-**  
- En días pasados viajó a Cochabamba Rita López de Velasco en compañía de sus hijos.  
- A la misma ciudad María Teresa Knaut de Jáuregui en compañía de su hija Carmen.  
- A Yungas María Luisa Alvarez de Luzio.  
- A Santa Cruz Lloyd Jacobs.

**ENFERMOS.-**  
- Gravemente enferma la señora Aurora v. de Ossio.

**EL SINDICALISMO**

¿Qué espera el obrero del empleador?  
¿Qué se propone el Gobierno al dictar el Decreto 07204?  
¿Qué espera el empleador del Sindicato?  
¿Qué piensa UNIAPAC sobre el Sindicalismo?  
Asista al FORO organizado por UNIAPAC el día de hoy 19 a horas 6:30 en el Paraninfo Universitario y escuche las respuestas del Gobierno, de los Obreros, y de los Empresarios.

**Sr. Roberto Comboni**

Al señor Roberto Comboni se le ruega pasar por la oficina No. 7 cuarto piso del edificio Asbún, calle Yanacocha 301, de horas 10 a 12 en días hábiles.

**Aviso Permanente**

A LOS SEÑORES "PEÑARANDA Y CIA. S.R.L."

Habiendo cometido el atropello de transferir las oficinas que ocupaban en el Edificio de Empresa Inmobiliaria situada en la Av. Mariscal Santa Cruz No. 1365 de ésta ciudad y estando impagos los alquileres desde hace once meses, se ruega al señor GONZALO PEÑARANDA IPIÑA, Gerente General de la Firma, pasar a cancelar la suma devengada por el concepto antes indicado y entregar dichas oficinas a sus propietarios en vista de que el contrato de alquiler feneció el 31 de Octubre de 1964. Los Proprietarios del Edificio se reservan el derecho de lograr el cobro y la desocupación por la vía judicial.  
La Paz, Noviembre de 1.965.

**IN MEMORIAM**

Doctor Don EDUARDO OCHOA URIBE



Potosí; además, fue Asesor Jurídico del Sindicato Central de Metalúrgicos de la Compañía Minera Unificada del Cerro de Potosí, miembro directivo del Comité de Intereses de Potosí (CODEIPO), socio activo de la Liga Social Potosí y "Club Internacional" de aquella ciudad.

Hoy, se cumple el primer mes del sensible fallecimiento del que en vida fue, Doctor don Eduardo Ochoa Uribe.

Pues, cuando precisamente, el Doctor Ochoa, se encontraba en la plenitud de sus energías que, puestas en servicio de la Patria y especialmente, de Potosí su ciudad natal, hubieran significado la culminación de los más nobles ideales y anhelos, la Parca, con su incontestable y gélida guadaña, tronchó una vida, grávida de esperanzas, de inquietudes y de trabajo. Y es que, el Doctor Ochoa, como todo hombre modesto y sufrido, huérfano desde la niñez, supo escalar con su inteligencia y laboriosidad, las más importantes situaciones, ejerciendo, ya, los cargos de profesor de primaria y secundaria en el Colegio Particular "Franciscano", para después, desempeñar el cargo de Catedrático de Capacitación Política y Sindical de la Universidad "Tomás Frías" de

Fue, un formidable cultor del Arte y, los potosinos, jamás olvidarán aquellas memorables audiciones radiales intituladas "El Potosí de Antaño", donde, con audiciones como "El Santo Cristo de Bronce", hacía derramar lágrimas a todo el vecindario de la Villa Imperial de Carlos V.

En el foro, desempeñó los cargos de Agente Fiscal, Juez Instructor Primero en lo Civil, Fiscal de Partido en lo Penal, Superintendente Departamental de Minas y Fiscal de Distrito de Potosí, culminando su carrera, cuando alejándose de su pueblo, se hizo presente en esta capital, para representarla en su calidad de Honorable Senador Nacional.

Pero, la muerte, tronchó la vida del Dr. Eduardo Ochoa Uribe, cuando la Patria y Potosí, requerían de sus servicios y hoy, ese hogar, otrora feliz, se halla envuelto entre el llanto y la congoja y sumidos en la pena, doña Elisa Alcalá viuda de Ochoa, fiel y joven esposa y dos tiernos niños, José Edgardo y Freddy Fernando que, lloran la pérdida del ejemplar esposo y padre.  
¡Paz en su tumba!

**LA AGRICULTURA DE IBEROAMERICA**

BOGOTA (NA).- El Dr. Hernán Santa Cruz, director general adjunto de la Organización para la Alimentación y la Agricultura de las Naciones Unidas (FAO), declaró que la situación agrícola del continente tiende a convertirse en una catástrofe.

El funcionario de la ONU dijo: "La FAO ha estado llamando la atención, con gran persistencia sobre el gravísimo problema del estancamiento de la producción agrícola en América Latina como consecuencia de su atraso tecnológico y de las malas condiciones de vida que prevalecen en los medios rurales, problemas que tienden a convertirse en catástrofe, porque en América Latina la población aumenta con ritmo vertiginoso, el más rápido de todo el mundo y, por cierto, más que el crecimiento de la producción".

Luego agregó: "La FAO ha analizado las causas de aquel atraso y ha recomendado soluciones. No obstante estima que no se está actuando con la velocidad y la energía que la urgencia de la situación exige. Esta es la razón de la campaña mundial contra el hambre, con la que se busca que los pueblos mismos participen en una acción enérgica para derrotar a la desnutrición y el hambre".

**DEFORMACIONES DE RESOLUCIONES DEL CONCILIO**

México (NA).- El Obispo Auxiliar de esta arquidiócesis, Mons. Francisco Orozco hizo un llamado a los católicos mexicanos para que no se dejen sorprender por las deformaciones que se hacen de los acuerdos que son tomados en el concilio o sobre los debates que se producen en ese evento.

Señaló que las notas periodísticas que cambian el sentido de los acontecimientos conciliares, por ignorancia religiosa o por interés en dar uno u otro sentido a los que se debate en el concilio causan desorientación.



Hermoso tailleur, modelo de Givenchy. Está hecho en terciopelo negro; el cuello es de raso de seda natural del mismo color.

**La Favorita Charles's Imperial**  
IND. BOL.  
UN MILAGRO DE MODA Y COLOR  
CON CUELLO Lujoflex PATENTADO  
UNICO LUGAR DE VENTAS "LA FAVORITA" Potosí 1056

**CONVOCATORIA**

**BECAS DE ESTUDIO EN ALEMANIA**

El Instituto Cultural Boliviano Alemán convoca a las becas de carácter académico que ofrece a nuestro país el Servicio de Intercambio Académico Alemán (DAAD).

- Plazo: Los expedientes deberán presentarse hasta el 11 de diciembre del presente año.
- Estudios: Podrán optar a la beca postulantes de todo tipo de estudios excepto Farmacia e Ingeniería Química.
- Condiciones: a) Los postulantes deberán poseer óptimos conocimientos del idioma alemán. b) No deben ser mayores de 30 años ni menores de 18. c) Las calificaciones deberán ser por encima del promedio de 5 (cinco).

Mayores referencias y entregas de formularios:

LA PAZ, ICBA COCHABAMBA	Av. 6 de Agosto 2118.
Sr. Alfredo Hauschleld SUCRE	Presidente ICBA
Sr. Pablo Sanz SANTA CRUZ	Presidente ICBA
Dr. Alberto Conrad ORURO	Presidente ICBA
Dr. José Fernández Mosca Sr. John Schmiedt	Presidente ICBA Cónsul Alemán.

**REFRIGERADORES Suavex (A KEROSENE)**

**Esta es su comodidad:**



- CAPACIDAD (9 1/2 pies)
- GABINETE de chapa de acero estampada, íntegramente esmaltada al horno.
- TANQUE INTERIOR enlozado.
- CONTRAPUERTA PLASTICA.
- ANAQUELES para botellas y mantequera.
- REJILLAS de aluminio anodizado, o plásticas.

**Macdonald & Co.**

(Bolivia) S.A.

ALMACEN DE VENTAS JUAN DE LA RIVA ESQ. LOAYZA SUCURSALES ORURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSÍ-SUCRE-TARIJA

TOUSSAINT & Co.

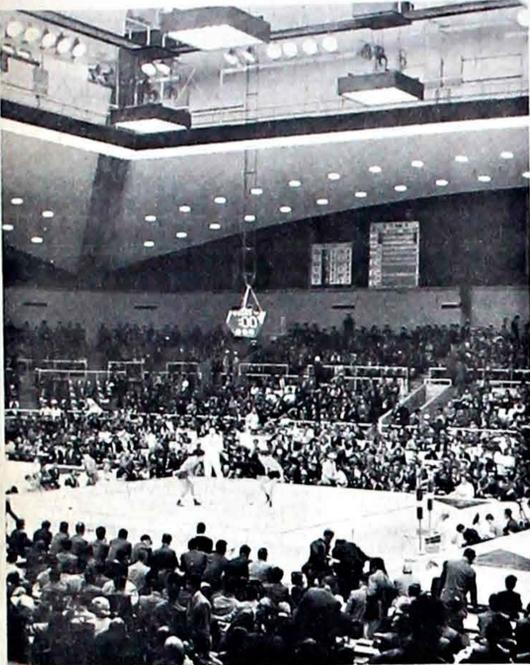


**Fortunas...**

Nuestro pueblo maneja fortunas en Alacitas... billetes con valor simbólico. Hay manera de que los billetes tengan valor en Bolivia: trabajando intensamente, todos los días, sin demagogia política sin engaños...



# EL ESPECTACULO MAS GIGANTESCO DEL SIGLO



## OLIMPIADAS DE TOKIO 1964 PROXIMO ESTRENO CINE SCALA

# Hoy Cines

6 DE AGOSTO Telf. 23829.

**MATINEE, TANDA Y NOCHE, EN TECNICOLO:** DE RUSIA "CON AMOUR" o EL REGRESO DEL AGENTE 007 con Sean Connery y Daniela Bianchi. Actualidades mundiales No. 45. Matinée \$b. 3.60 y 4.10. Tanda y Noche \$b. 4.30 y 4.80.

**ABARQA** Telf. 10252.

**MATINEE, TANDA Y NOCHE, GRANDES PROGRAMAS DOBLES:** SACRIFICIO SIN GLORIA con Yul Brynner y DUELO EN SANDOVAL con Tom Tryon. Matinée \$b. 1.60 y 2.60. Tanda y Noche \$b. 1.60 y 2.70.

**MONJE CAMPERO** Telf. 23333.

**MATINEE, TANDA Y NOCHE:** EL LEON DE SAN MARCOS, a colores, con Gordon Scott. Luneta matinee \$b. 3. Alta \$b. 2.50. Tanda y Noche \$b. 3.50 y 3.

**PRINCESA** Telf. 23829

**MATINEE:** SAMMY, LA FOCA LOCA, a colores, de Walt Disney. Tanda y noche: LA BASURA. Luneta matinee \$b. 3. Tanda y Noche \$b. 3.50.

**MURILLO** Telf. 11647.

**MATINEE, TANDA Y NOCHE:** REQUIEM

**PARA UN LUCHADOR,** con Anthony Quinn. Luneta \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50.

**EBRO**

**MATINEE, TANDA Y NOCHE, ESTRENO:** EL CHARRO NEGRO CONTRA LA BANDA DE LOS CUERVOS, con Rodolfo de Anda. Luneta matinee \$b. 2.50. Galería \$b. 1.50. Tanda y Noche \$b. 3 y 1.50.

**ESMERALDA**

**CALLE SANTA CRUZ 434. MATINEE, TANDA Y NOCHE:** ESCUADRILLA DE ATAQUE, a colores, con Toshiro Mifune. Luneta matinee \$b. 2. Tanda y Noche \$b. 2.50.

**UNIVERSO** Telf. 12660

**MATINEE:** "LOS LIOS DE PAPA" en technicolor con Jackie Gleason. Tanda y noche: "IRMA LA DULCE" en technicolor con Shirley MacLaine y Jack Lemmon. Matinée Platea \$b. 3.10. Mezzanine \$b. 3.60. Tanda y Noche Platea \$b. 3.80. Mezzanine \$b. 4.30.

**SCALA** Telf. 23535

**MATINEE, TANDA Y NOCHE:** "SANGRE Y ARENA" con Tironé Power, Linda Darnell y Anthony Quinn. Matinée \$b. 3.10 y 3.60. Tanda y Noche \$b. 3.80 y 4.30.

**AVENIDA** Telf. 25409

**MATINEE, TANDA Y NOCHE:** "LA VENGANZA DE JERONIMO" con Tom Tryon, en technicolor. Matinée \$b. 2.50 y 2.00. T. y N. \$b. 3.00 y 2.00.

**BOLIVAR** Telf. 25051

**MATINEE, TANDA Y NOCHE:** "LAS MIL Y UNA NOCHES" con María Montez, en technicolor y cinemascop. Matinée \$b. 2.00 y 1.50. T. y N. \$b. 2.50 y 2.00.

**MEXICO** Telf. 26867.

**MATINEE, TANDA Y NOCHE:** "LOS DIEZ GLADIADORES" con Roger Brewné y Susan Paget. Platea \$b. 3. Alta \$b. 2.

**TESLA**

**MATINEE EN CINEMASCOPE Y TECNICOLO:** "ASESINOS DE KILIMANJARO" con Robert Taylor. Tanda

y noche el Film de Federico Fellini: "OCHO Y MEDIO" con Marcello Mastroianni y Claudia Cardinale. Matinée platea \$b. 3. mezzanine \$b. 3.50, tanda y noche platea \$b. 3.50- mezzanine \$b. 4.

**MIGNON** Telf. 25144

**MATINEE PROGRAMA DOBLE:** "LOS 7 GLADIADORES" y "PERSEO EL INVENCIBLE" con Richard Harrison. Tanda y noche "ruta de VERGUENZA" con Lilli Bergmán (Prohibida para menores de 21 años). Matinée, tanda y noche platea \$b. 2.- galería \$b. 1.50.

**LA PAZ**

**MATINEE, TANDA Y NOCHE:** "GOLIAT CONTRA LOS ESCLAVOS". Precios matinee \$b. 3,00, tanda y noche \$b. 3,50

**MIRAFLORES**

**MATINEE, TANDA Y NOCHE:** "TRES DIAS DESPUES DE LA INMORTALIDAD". Precios matinee \$b. 2,00, tanda y noche \$b. 2,50.

**COLON** Telf. 23477

**DIA POPULAR. MATINEE Y NOCHE DOBLE, VIRUTA Y CAPULLA EN:** CASCABELITO Y EL MARIACHI CANTA. Tanda éxito: ASI ES MEXICO. Alta \$b. 1.00.

**TRIANON**

Desde las 14 horas funciones continuadas, programa doble: LAS LUCHADORES VS. EL MEDICO ASESINO y LAS HIJAS DEL ZORRO con Kitty de Hoyos y Dacia Gonzales.

**ROXY**

**MATINEE:** LA PANADERA Y EL EMPERADOR y GUNGA DIN. Tanda y noche: LA PANADERA Y EL EMPERADOR y FUEGO EN LA SANGRE. Matinée \$b. 2.60 T. y N. \$b. 2.70.

**IMPERIO**

**MATINEE, TANDA Y NOCHE:** FUGITIVOS DEL SAHARAIN y RIO SALVAJE. Platea \$b. 2.00. Alta \$b. 1.50.

## AVISO DE REMATE

El Dr. Mario E. Miranda S. Juez 6o. de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber que por auto de fs. 97 v. de fecha 27 de Octubre de 1965, ha señalado para el día 29 de Noviembre del año en curso a horas 16.30; la subasta pública del inmueble embargado (casa) situado en la calle Murillo No. 752 de esta ciudad sobre la base de su tasación catastral de \$b. 220 (pesos bolivianos doscientos veinte), propio en la actualidad de Carmen Pacheco, y por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por GREGORIO BARRIOS representando por Justina Barrios de Cortez contra CARMEN PACHECO, sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia previo empoce del 5% previsto por ley, y para mayores datos a la Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los doce días del mes de noviembre de mil novecientos sesenta y cinco años.  
P.O. del Sr. J.6o. de P. en lo C.

Carlos Eugenio Calderón L. Secretario del Juzgado Sexto de Partido en lo Civil

## AVISO DE REMATE

El Dr. José Tellería Ríos, Juez Tercero de Instrucción en lo Civil de la Capital etc.

Hace saber al público que por auto de fojas 108 vta. de fecha 11 de noviembre del año en curso, se ha señalado para el día 23 del presente a horas 15. p.m. el remate en subasta pública del teléfono particular No. 2657 de propiedad del ejecutado Guillermo Alvarez, sobre la base de su valor estimativo de CIENTO SESENTISEIS DOLARES AMERICANOS CON SESENTISIETE CENTAVOS (\$us. 167.67) o su equivalente en moneda nacional, hecha la rebaja de la tercera décima de ley, por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo seguido por Norma E. de Antezana contra Guillermo Alvarez, sobre cobro de pesos.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Pregones del Palacio de Justicia y para mayores datos a la Actuaría del Juzgado previo empoce del 5% sobre la base de la ejecución. - - - - La Paz, 18 de Noviembre de 1965. - - - - Alejandro Butrago B., Actuario del Juzgado 3o. de Instrucción en lo Civil.

## ASILO DIPLOMATICO...

(Viene de la página 5)

QUE LOS SEÑORES CLAUDIO SAN ROMAN Y ADHEMAR MENACHO, que buscaron asilo en la Embajada del Paraguay, SON DELINCUENTES COMUNES, en atención a las leales y cordiales relaciones que existen entre nuestros países, ha resuelto acceder a las solicitudes formuladas por Vuestra Señoría, permitiendo el viaje...etc.". Asimismo reitero el pedido que formulé a Vuestra Señoría en mi nota número S.G. 14 de 28 de Enero, para que, de acuerdo al Art. 44 del Tratado de Montevideo, el gobierno del Paraguay someta a ambos asilados a PRISION PREVENTIVA tan pronto como lleguen a territorio paraguayo y mientras el gobierno de Bolivia tramite su EXTRADICION conforme con el mencionado Tratado.

Esta y otras notas que no transcribo para no redundar, están corroboradas por las respuestas de la Embajada Paraguaya.

CASO INVERSO

El azar ha traído una prueba plena de que el Gobierno Paraguayo acepta y comparte los puntos de vista bolivianos. Evidentemente, el régimen del General Stroessner ha tenido que confrontar el caso de cuatro personas, a las que considera delincuentes comunes, asilados en una embajada de Asunción. La Cancillería guaraní sostiene que a Villamayor, Vásquez, Meyer y Ramos, refugiados en la Embajada Uruguaya no les comprende el amparo del régimen de asilo diplomático o asilo político, por tratarse de delincuentes comunes que deben responder de las sindicaciones que pesan contra ellos ante la justicia ordinaria. Tal ha sido el planteamiento hecho ante la Cancillería de la Banda Oriental que insistentemente viene reclamando la entrega de salvoconductos para los asilados.

Así planteado el impasse, quedan únicamente estas dos alternativas: Que la Embajada Uruguaya entregue a los sindicados para que se los procese ante la Justicia guaraní; o que la Cancillería de Asunción conceda los salvoconductos, reservándose el derecho de iniciar los correspondientes trámites de extradición. Seguramente el gobierno uruguayo, insistiendo en los salvoconductos y en consecuencia, Paraguay no tendrá otra alternativa que la señalada en segundo término, como ocurrió en nuestro país en el caso San Román.

Volviendo al trámite de San Román, digamos que encontrándose dentro de las previsiones de los Tratados que hacen plenamente viable la extradición, se sentaría un precedente funesto si se dictara sentencia desfavorable que equivaldría a asegurar la impunidad de todo delincuente que hubiera actuado a la sombra de un régimen político cualquiera. De esta manera quedarían desvirtuadas las altas y humanitarias finalidades del Asilo Político.

Lo anterior llevaría a que el pueblo se sienta cada vez más inclinado a no respetar el Asilo. Entre la impunidad y el "tribunal popular" (nombre que ahora lleva la vindicta pública), se impondría esta última. Las amenazas y asaltos a Representaciones Diplomáticas, se harían cada vez más frecuentes- no hablamos sólo de Bolivia, sino de todos los países americanos- haciendo difícil mantener la institución.

Jurídicamente el caso San Román es típico; se trata de un proceso por delito común, iniciado antes del Asilo, y con mandamiento de aprehensión expedido con fecha antelada. De ahí que el gobierno paraguayo tiene especialísima responsabilidad.

El gobierno de Asunción que ha sido uno de los más celosos defensores del Asilo, precisamente por eso tiene que velar por que la institución conserve sus caracteres nítidos sin permitir que los errores y abusos sienten las bases de su desquiciamiento. El Asilo ha sido respetado hasta aquí, porque ha cumplido la humanitaria función de proteger a los perseguidos políticos, sin incurrir en exceso alguno. Todos los países americanos, y particularmente el Paraguay, han sabido defender el asilo con extraordinaria valentía, a riesgo de la vida de sus propios soldados. Tienen ahora que seguir defendiendo esta conquista, por el único camino efectivo: la ecuanimidad al conceder o negar la extradición.

## "América, América", un monumento al espíritu libertario

Pocas películas producidas en Hollywood han merecido el elogio de la prensa americana, que califica a esta producción de Ella Kazan como una obra que debería haber sido premiada por todos los Oscars de la Academia, por su inspiración ideal, por el aliento dramático de sus actores, por su fotografía vigorosa y en fin por todos los atributos selectos que caracteriza a un buen film. Una de las virtudes esenciales de esta producción es la veracidad del relato que se inspira en la vida del mismo Kazan o de algún familiar suyo, que soportó las amarguras de la opresión turca en la lejana Anatolia, tierra de minorías griegas y que tuvo fi-

## AVISO DE REMATE

El Dr. Edgar Oblitas Fernández, Juez Sexto de Instrucción en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber que por proveído de fecha 10 de noviembre del presente año, ha señalado para el remate público de un lote de terreno ubicado en la plaza Chaco del Barrio Ferroviario de 180 mts.2. sobre la base de su tasación pericial de \$b. 2.450 el día 19 del mes en curso a horas 16, por tenerse así ordenado dentro del juicio ejecutivo, seguido por Rafaela Callejas contra Alejandro Quispe, sobre cobro de pesos. Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados, previo el depósito de ley a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia. Mayores informes en la Actuaría del Juzgado.

La Paz, 15 de noviembre de 1965. P.O. del Sr. J. 6o. de I. en lo C. René Terán F.- Actuario 6o. de Instrucción en lo Civil.

EL MAS AUDAZ DE LOS PERSONAJES DE AVENTURAS Y DE ACCION

**HOY** MATINEE TANDA NOCHE **CINE EBRO**

Aquí está el legendario CHARRO NEGRO ¡MAS AUDAZ, MAS VALIENTE, MAS MEXICANO!

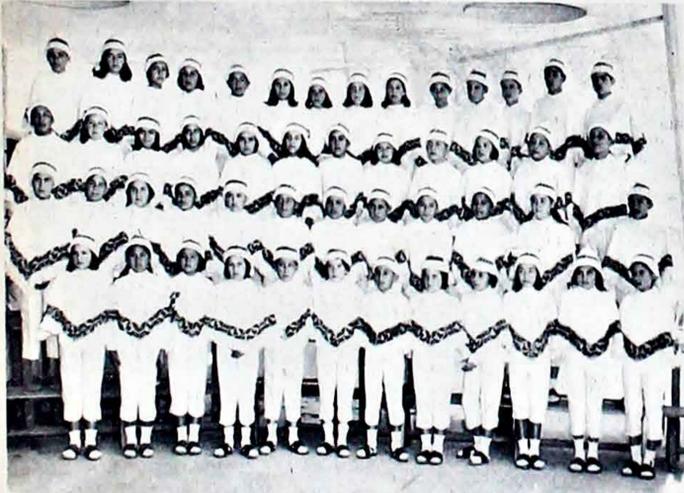
**RODOLFO de ANDA**  
Laila Buentello  
Lucha Villa  
Alejandro Parodi

**EL CHARRO NEGRO CONTRA LA BANDA DE LOS CUERVOS**

OTRO GRAN ESTRENO!  
EL CHARRO NEGRO VUELVE PARA ACABAR CON ASESINOS!

LA JUSTICIA ES SU EMBLEMA, EL VALOR ES TODO SU ESCUDO...  
Luneta 2.50 y 3 -- Galería 1.50 --- "Pelmex"

## GRAN CONCIERTO CORAL



Coro de los Niños del Valle (Cochabamba)

Primer coro infantil de Bolivia

## Coro Polifónico Nacional

De exitosa actuación en el Festival de Viña del Mar



Teatro Municipal  
Sábado 20, Hs. 18,30

Teatro al Aire Libre  
Domingo 21. Hs. 10,30



### La victoria de Arsenal frente al Corinthians

LONDRES, 18 (AP)-Fue merecida la victoria del Arsenal londinense frente al Corinthians paulista en partido amistoso jugado en Wembley.

La baja de temperatura de casi 30 grados centígrados desde que salieron del Brasil hace dos días.

Sin embargo la defensa brasileña estuvo organizada en forma compacta. Eduardo y Clovis formaban el centro de la formación 4-2-4.

La lentitud de los brasileños frente a la meta les costó varias oportunidades para igualar el marcador. A los 15 minutos Gerardo logró desubicar a la defensa enemiga y dio a Flavio la posibilidad de un tiro fácil. Empero, el controlero demoró el tiro y el arquero Burns se lanzó a sus pies para atrapar el balón.

**DEPORTE ESCOLAR.** Este "leitmotiv" del deporte escolar en Alemania ha orientado la enseñanza de la gimnasia en los primeros cursos de las escuelas elementales. El movimiento al aire libre y ejercicios adoptados a los juegos infantiles contribuyen al fortalecimiento del cuerpo. El deporte infantil se orienta preponderantemente, desde puntos de vista psicológicos y de la terapia del movimiento. Sólo a partir de los cursos superiores se exigen de los jóvenes esfuerzos mayores (FOTO INTERNACIONALES).

### Club Magallanes convoca a torneo interno: fútbol

El Directorio del Club Atlético "Magallanes", una vez más ha visto por conveniente realizar Campeonatos Internos de fútbol y fútbolito y de esta manera rendir un justo homenaje a los pioneros de la prensa oral y escrita del Círculo de Redactores de Bolivia, los mismos que se sujetarán a la siguiente convocatoria:

- 1.- Los Campeonatos a disputarse han sido denominados campeonato "Círculo de Redactores Deportivos de Bolivia".
- 2.- En los presentes Campeonatos podrán tomar parte todos los socios que están legalmente inscritos, con preferencia jugadores que hicieron sus primeras armas en nuestra Institución y que actualmente se encuentran en los clubes profesionales de A y B, asimismo podrán tomar parte todos los simpatizantes que desearían inscribirse en los registros del Club "Atlético Magallanes".
- 3.- Los campeonatos se realizarán en dos categorías: PRIMERA e INFANTILES.

a) En primera división tomarán parte todos nuestros socios que están registrados en la A.F.L.B., más ex-jugadores que se encuentren enrolados en clubes de Primera A y B profesional.

b) En la división infantil tomarán parte jugadores de 10 a 15 años de edad.

4.- Cada equipo estará compuesto de 14 jugadores como máximo, ya que durante los encuentros estará permitido hacer 3 cambios, en cuanto a la reglamentación se registrará a los de la A.F.L.P., una vez se tenga el permiso correspondiente para el presente campeonato.

5.- Los equipos mediante sorteo llevarán el nombre de un cornista deportivo, en actual actividad en sus funciones.

6.- El Directorio del C.A.M. ha visto por conveniente tomar de hecho los nombres del actual Presidente y Vicepresidente del Círculo de Redactores de Bolivia para los equipos que encabezan las dos categorías del campeonato.

7.- Los campeonatos serán inaugurados el 10 de Diciembre. En la misma que se hará entrega de diplomas y medallas a todos los socios jugadores que tomaron parte en anteriores competencias.

8.- Las inscripciones y reinscripciones se recibirán todos los días hábiles de hs. 19 a 21 en la casa de los dirigentes señores Juan Vera y José Auza, Calle Almirante Grau No. 515 esq. Zolli Flores.

### Congreso sudamericano resolverá el cisma del fútbol colombiano

#### En reunión que se efectuará en la ciudad de Río

Por AMAURY MATTOS RIO DE JANEIRO, 17 (AP)-El cisma en el fútbol colombiano será tratado durante la reunión de la Confederación Sudamericana de Fútbol pero parece que no se logrará una solución.

Esta es la opinión del dirigente brasileño Abilio de Almeida, Secretario General de la Confederación Brasileña de Deportes (CBD).

Almeida estima que para lograr la pacificación tendría que ser aplicada "una medicina muy fuerte y no una sencilla panacea con que se ha intentado curar a un enfermo grave".

Considera el dirigente brasileño que "se está esperando demasiado para poner punto final a un problema que sólo pone obstáculos al avance técnico del fútbol de Colombia".

La CSAF sesionará aquí el 19 y 20. Uno de los temas importantes es la antigua pugna entre la Asociación Colombiana de Fútbol (ADEFUTBOL) y la Federación Colombiana de Fútbol (FEDEBOL.)

La ADEFUTBOL está afiliada a la Confederación Sudamericana y a la Federación Internacional.

Almeida dijo que recién se envió un informe a la Federación Internacional de Fútbol (FIFA) sobre la situación colombiana. La entidad internacional fija plazo hasta el próximo enero para lograr una solución. Terminado el plazo en caso que la situación perdure, la FIFA enviará una comisión a Colombia para estudiar el asunto.

Según Almeida, en 1961, durante un congreso de la CSAF realizado aquí, "logramos un gran triunfo cuando las dos entidades de Colombia suscribieron un acuerdo poniendo fin a sus divergencias. Pero eso fue muy pasajero, pues la pelea se reanudó poco después".

Estima que "sólo una acción pronta de coraje de la entidad sudamericana podrá decidir el problema definitivamente".

El congreso será inaugurado el viernes, en la noche en la sede de la CBD. Como todos los delegados están alojados en el mismo hotel, sesionarán allí mismo durante el sábado, de ser necesario, el domingo por la mañana habrá la última sesión de trabajo.

Los delegados asistirán el domingo al partido amistoso entre los equipos nacionales de Brasil y Rusia.

El presidente de la CSAF, Raúl Colombo de Argentina, leerá su informe sobre el problema de Colombia.



DEFENSA COLOMBIANA.- Este es el sexteto posterior colombiano que actuó en el sudamericano de 1963 en nuestro país. La escisión en el fútbol del norte aún no tiene solución.

# UN MUNDO DE VENTAJAS

## PARA VOLAR POR EL MUNDO

- INMEJORABLE PLAN DE CREDITOS
- **JET** BOEING 720B "TURBO FAN"
- LUXOSA PRIMERA CLASE Y CLASE ECONOMICA
- SERVICIO *Quiéreme*

# AVIANCA

LA LINEA AEREA COLOMBIANA

Consulte a su Agente de Viajes IATA o al Agente General en Edificio KAVLIN 3º piso Telf. 10883

### Micronoticias

Sao Paulo, 18 (AP) - El seleccionado nacional ruso derrotó anoche aquí a un seleccionado brasileño 94-89 en un partido brusco. 12 jugadores - siete rusos dejaron el partido con cinco fouls personales cada uno. Los soviéticos, que terminaron el primer tiempo superados por 3 puntos, tenían cuatro jugadores al concluir el encuentro. No tenían más jugadores para reemplazar a los expulsados.

Barcelona, España, 18 (AP)- Dos tenistas colombianos Rodríguez y William Alvarez perdieron hoy en dobles; dividieron honores en sencillos frente al equipo de la India que la semana pasada perdió frente al de España la oportunidad de enfrentarse a Australia en la final de la Copa Davis.

En el primer encuentro de dobles del torneo, internacional aquí, Remanathan Krishnan y Jaidip Mukerjee, superaron a Rodríguez y Alvarez 6-4, 6-0.

MADRID 18 (AP) - Resultados de los encuentros de segunda división en el torneo de la Liga española de Fútbol:

PRIMER GRUPO: Lérida-Burgos 3; Badalona 2, Celta 1; Europa 0, Santander 0; Langreo 4, Hospitalet 2; Candal 1, Oviedo 3; Gijón 7, Baracalte 1, Corupa 4, Baracalte 1; Coruña 4, Osasuna 0. Real Sociedad 4, Indauchu 1.

SEGUNDO GRUPO: Tenerife 3, Mestalla 0; Levante 0, Calvo Sotelo 1; Hércules 3, Valladolid 3; Rayo Vallaca no 2, Granada 0; Murcia 2, Constancia 1; Badajoz 1, Algeciras 2; Ceuta 1, Huelva 2; Cadiz 1, Melilla 0.

PARA ENTREGA INMEDIATA  
**HANSA LIMITADA**  
Yarechoa esq. Mercado

### PERMANENTE

Al señor Francisco Apaza, propietario de Almacenes "El Progreso" de la ciudad de Potosí, se le insinúa cancelar su deuda en mora de hace varios años a la firma ORIENTAL EXIM PORT LIMITADA.

### MUNICIPALIDAD DE OROURO

#### LLAMAMIENTO A CONCURSO DE MERITOS

Se llama a concurso de méritos para desempeñar el cargo de Gerente General de SELA "Servicio Local de Acueductos y Alcantarillado de Orouro" a profesionales nacionales y extranjeros, bajo las siguientes condiciones:

- 1.- Título profesional en Ingeniería Civil, Economía o Administración de Empresas.
- 2.- Experiencia no menos de tres años en entidades públicas, autárquicas o privadas a fines a Servicios de aguas potables y alcantarillados.
- 3.- Para los ingenieros acreditar conocimientos en la rama económica o de administración; para los economistas y administradores de Empresa, en la rama técnica.
- 4.- La concesión del cargo involucra las siguientes obligaciones:
  - a) Responsabilidad ante el Directorio de SELA por sus actos en la ejecución de las operaciones técnicas y administrativas.
  - b) Participar en la organización de la Empresa.
  - c) Dirección del personal.
  - d) Y otras obligaciones que se establecerán en el contrato.
- 5.- El Gerente General deberá residir en Orouro y estar dispuesto a viajar al exterior por cortos periodos, de acuerdo a determinaciones del Directorio.
- 6.- El Gerente General asumirá sus funciones a partir del 2 de enero de 1966.
- 7.- El tiempo de servicios estará sujeto a contrato especial.
- 8.- La remuneración inicial se fijará, según la experiencia del postulante, hasta pesos bolivianos 6.000 más bono de vivienda.
- 9.- Las solicitudes, acompañadas del curriculum vitae completo, se recibirán hasta el día 30 de noviembre de 1965 horas 17 en la Secretaría de la H. Alcaldía Municipal o por carta certificada despachada no más tarde de la fecha indicada, dirigida a la casilla 319.
- 10.- Mayores informaciones pueden obtenerse en el Despacho del H. Alcalde de Orouro, personalmente o por teléfono al 50020-50021 o cablegráficamente.
- 11.- SELA se reserva el derecho de elegir entre los concursantes al que a su juicio más le convenga, y en caso dado, declarar desierto el concurso.

Orouro, 10. de Noviembre de 1965.

Tcnl. DEM, Alfredo Rivas Jenkins.  
H. Alcalde Municipal y Presidente de SELA.



## SE COLOCARA PIEDRA FUNDAMENTAL EN INSEF

### Para construir Internado de Srtas.

Mañana en un acto especial que se cumplirá a horas 10, en los terrenos de la Calle Francisco de Miranda esquina Nicaragua (Barrio del Magisterio) se realizará la colocación de la piedra fundamental para la construcción del Internado de Señoritas del I.N.S.E.F. Al acto concurrirán autoridades educacionales e invitados especiales y se desarrollará de acuerdo al siguiente programa:

- 1.- Concentración de Autoridades Educativas, Padres de Familia, Catedráticos, alumnos, vecinos de la zona y público en general.
- 2.- Izada del Pabellón de la Patria a cargo del Excmo. Sr. Ministro de Educación (Himno Nacional - Coro General).
- 3.- Palabras del Dr. Guillermo Sanabria, Presidente de la Asociación de Padres de Familia del INSEF.
- 4.- Colocación de la piedra fundamental y palabras del Excmo. Sr. Ministro de Educación, Cnl. Hugo Bánzer Suárez.
- 5.- Bendición del local a cargo del R.P. Vicente M. Beneyto S.I.
- 6.- Himno del INSEF "El Litoral" - Coro general.
- 7.- Brindis por el Prof. Roberto Soto Córdova, Fiscal General de la Asociación de Padres de Familia.
- 8.- Iniciación de los trabajos.

## FUERON ABSUELTOS CADIMA, ROLANDO VARGAS Y P. SILES

El Tribunal de Penas de la Asociación de Fútbol emitió ayer los siguientes fallos para jugadores de Primera "A": Rolando Vargas de Strongest, Cadima y Pablo Siles de Unión Maestranza de Viacha, absueltos. Jorge Reyes Calancha del club Chaco, suspensión de un encuentro. En consecuencia el delantero de Strongest podrá actuar frente a Always Ready, y los jugadores de Maestranza frente al conjunto de Chaco. En la jornada que se cumplirá el próximo domingo en el estadio Siles de Miraflores.



**CAMPEON DE COCHABAMBA.-** Arabe de la ciudad del Tunari, campeón de volibol 1965: Silvia Vidal, Velia Corrales, Olga Eterevoc, Lucinda Arteaga, Martha Quiroga y Gladys Cervera.

## Ingavi venció anoche al equipo de Universitario

Una cómoda victoria logró anoche el conjunto de Ingavi sobre el representativo de Universitario, en el encuentro principal de la jornada de baloncesto que se cumplió anoche en la cancha No. 2 del Coliseo Ciudad de La Paz. El encuentro se definió por 64 a 38 en favor del conjunto "albirverde". Ya al término de la primera etapa, el "five" de Ingavi se encontraba en ventaja por 23 a 18. Ingavi lució mayor contextura y trabazón en sus líneas. Con esas armas no le fue difícil superar a un rival que fue muy irregular y a momentos desordenado. La victoria permite que Ingavi continúe como líder de la competencia.

### PRELIMINARES

En los encuentros preliminares de la jornada se registraron los siguientes resultados: Litoral logró una meritoria victoria en el primer cotejo de la noche. El partido se definió por 64 a 53, luego de una primera etapa de 36 a 28 que también favoreció a los "tricolores". En el segundo cotejo, corres-

## TORNEO DE TENIS DE MESA EN CLUB "K. KOENISGFEST"

El club deportivo "KURT KOENISGFEST" convoca a campeonato interno de Ping-Pong entre sus socios y simpatizantes, celebrando un aniversario más de su fundación.

A partir de la fecha quedan abiertas las inscripciones en su Secretaría de la calle Illampú No. 869 hasta el día 26 de los corrientes.

El certamen se disputará en dos ruedas, todos contra todos tomándose en cuenta los W.O. para determinar su inmediata eliminación del evento.

La competencia se registrará estrictamente a los reglamentos actuales de la Asociación local de Tenis de Mesa, debiendo comenzar el 27 del pte. mes impostergablemente.

Como es de rigor se otorgarán premios a los mejores jugadores clasificados.

Algunos otros puntos no consignados en la presente convocatoria, se absolverán en la Secretaría del Club.

pondiente a la división femenina, Simón Bolívar logró vencer a Gimnasia y Esgrima por 27 a 22, en un partido de trámite muy discreto.



**FRENTE A LAS CRUCEÑAS.-** JEC jugará el domingo frente a las cruceñas, que esta noche debutan enfrentando al sexteto del club Olympic. En partido preliminar, el campeón local jugará contra Universitario, esta noche.

## Proseguirá certamen de fútbol que auspicia Oratorio D. Savio

Mañana y el domingo proseguirá la disputa del torneo de fútbol "Paralelo al Profesional" que auspicia el Oratorio Domingo Savio. El rol de encuentros es el siguiente:

**DIA SABADO 20.-** Categoría Infantil Primera "A".- Hs. 14 - 31 de Octubre vs. Ferroviario. Arb. A. Ready.- Hs. 15.- Chaco vs. Universitario. Arb. 31 de Octubre.- Hs. 16.- Strongest vs. Always Ready. Arb. Universitario.- Delegado de mesa: Strongest.

**DIA DOMINGO 21.-** Categoría Infantil Primera "A".- Hs. 8.- Chaco vs. 31 de Octubre. Arb. A. Ready.- Hs. 9.- Unión Maestranza vs. Always Ready. Arb. Chaco.- Hs.

## DEBUTA HOY EQUIPO DEL COLEGIO ALEMAN

### De la ciudad de Santa Cruz, en volibol

Con los auspicios del Club Olympic se iniciará hoy una nueva temporada interdepartamental de volibol en base a la actuación del equipo del Colegio Alemán de la Ciudad de Santa Cruz.

La temporada comenzará esta noche en la cancha No. 2 del Coliseo Ciudad de La Paz, proseguirá mañana en la tarde y finalizará el domingo en la mañana.

El equipo cruceño, que será el primero que actúe en nuestro medio -en la rama del volibol- arribó anoche y está precedido de buenas referencias. Su primer rival esta noche, será el conjunto femenino de Olympic. En su segunda presentación enfrentará a Universitario y, finalmente, en su última actuación jugará frente a J.E.C. campeón invitado de la presente temporada.

### EL PROGRAMA

El programa general para las tres presentaciones del campeonato es el siguiente:

Viernes 19 - Coliseo Cerrado Cancha No. 2:

Hs. 19.00 Varones: J.E.C. Vs. SPORTSMEN. Hs. 19.45 Damas: J.E.C. Vs. UNIVERSITARIO. Hs. 20.30 Interdepartamental Damas: ALEMÁN Vs. OLYMPIC. Apuntadores: Gustavo Patiño y Juan Calderón. Fiscal Edgar Soliz.

Sábado 20 - Coliseo Cerrado Cancha No. 1.-

Hs. 14.30 Varones: OLYMPIC Vs. J.E.C. Hs. 15.15: Damas OLYMPIC Vs. J.E.C.

Hs. 16.00 Interdepartamental Damas: ALEMÁN Vs. UNIVERSITARIO. Apuntadores: Ezequiel Leiva y Víctor Carpio. Fiscal Jorge Pantoja.

Domingo 21 - Coliseo Cerrado Cancha No. 1.-

Hs. 9.15 Damas: OLYMPIC Vs. UNIVERSITARIO. Hs. 10.00 Varones: SPORTSMEN Vs. OLYMPIC. Hs. 10.45 Interdepartamental Damas: ALEMÁN Vs. J.E.C. Apuntadores: Gustavo Patiño y Ezequiel Leiva. Fiscal: José Aguilar D.

Nota: El ingreso a la cancha No. 2 del día Viernes será por la Calle Cañada Strongest.

## Caraballo venció a púgil M. Herrera

GUAYAQUIL, 18 (AP).- El colombiano Bernardo Caraballo venció anoche por decisión en 10 rounds al campeón pluma ecuatoriano Miguel Herrera. Caraballo pesó 55,5 kilos y Herrera 56. No hubo caídas.

En una pelea preliminar el campeón welter de Ecuador Eugenio Espinoza, de 66,8 kilos, derrotó por puntos al campeón hondureño Jimmy Ramos, de 66,2 kilos.

## Fútbol en Escocia

KILMARNOCK, ESCOCIA, 18 (AP).- El equipo local Kilmarnock y Real Madrid de España empataron esta noche 2-2 en su primer partido por el torneo europeo entre campeones nacionales de fútbol.

El extremo derecho McLean, de penal, y el entreaqueador McNally anotaron los goles de Kilmarnock y el entreaqueador Martínez y el extremo derecho Amancio los de Real.

## CONGRESO NACIONAL DE FUTBOL SE INICIARA EL LUNES EN COCHABAMBA

### DAVID PAREJA ES CANDIDATO PARA LA F.B.F.

COCHABAMBA, 18 (PRESENCIA). Por Carlos Dalence L., Corresponsal. Para mañana se espera la llegada de varios delegados que concurrirán al Congreso Ordinario de Fútbol que se iniciará el lunes en esta ciudad.

Al margen de lo anterior, se ha informado que las asociaciones de Tupiza, Pulacayo, Quechisla y Villazón no nombraron delegados, esperando que lo hagan en las próximas horas.

Se ha informado que el lunes,

a las 10 de la mañana, se realizará la reunión preparatoria de los delegados y la reunión de la Comisión de Poderes. En esa misma reunión se fijará el horario de trabajo del Congreso y de las distintas comisiones.

Para las 11 horas del lunes está señalada la reunión inaugural del Congreso. La inauguración contará con la asistencia de autoridades departamentales.

### CANDIDATOS

Ha trascendido que varios dirigentes, especialmente de Cochabamba, postularán a la Presidencia de la Federación Boliviana de Fútbol. Roberto Prada sería propuesto para su reelección y como candidatos nuevos se ha comentado los nombres de David Pareja, Oscar Suárez Mansilla y Antonio Salazar.

## HIPISMO EN N. YORK

Nueva York, 17 (AP).- El jockey panameño Jorge Velásquez, de 18 años de edad, que ha estado en Estados Unidos sólo cuatro meses, ganó seis carreras en el programa hipico del Garden State Park ayer.

Tenía la oportunidad de establecer un record norteamericano en un solo día de siete victorias en siete carreras, pero en la última con "Divy Den" llegó tercero.



**PRESIDENCIAL.-** David Pareja, candidato de Cochabamba a la presidencia de la Federación Boliviana de Fútbol, junto al ingeniero Jáuregui y a nuestro colega Henry Mendoza.

# Firestone

### All Traction



## LA LLANTA QUE NECESITA SU CAMION



## CREDITOS DESCUENTOS



# Macdonald & Co.

SUCURSALES OROURO-COCHABAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TARIJA